

User Manual

DROMADER®

Model No.: MD2002 MD2003 (Flaming & Baboon)

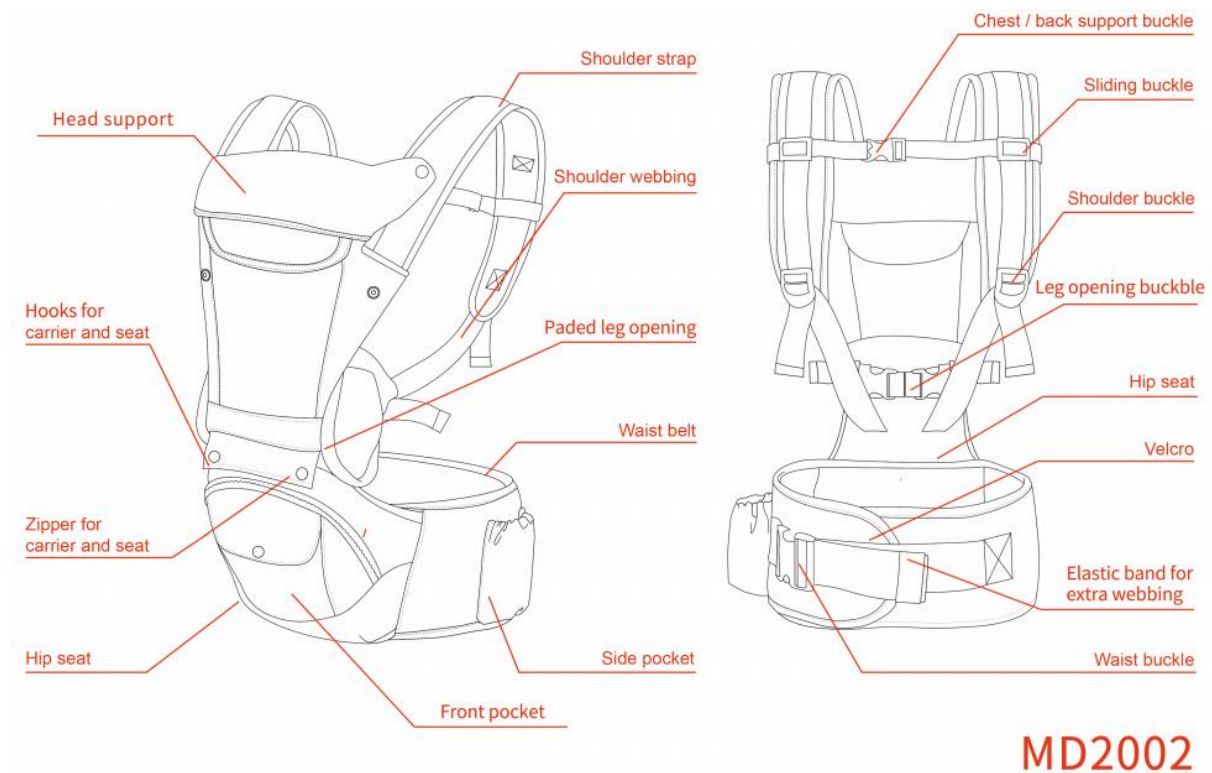
Minimum Age: 5 Months

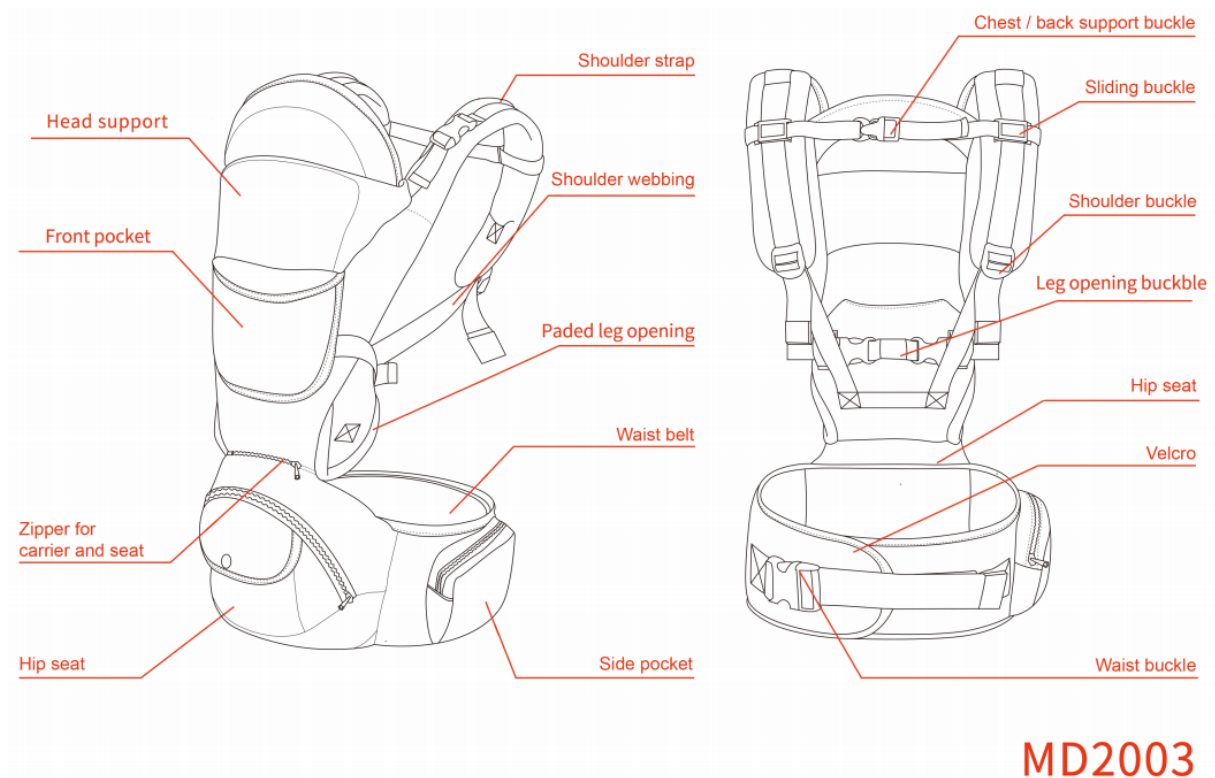
Maximum Weight: 15KG/33LB

BSEN13209-2:2015

Importer/Manufacturer: Dromader Europe Sp. z o.o.; Krańcowa 1; 43-300 Bielsko Biala; Poland;
office@dromadereurope.com; +48696693081

The Baby Carrier's Parts





IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

⚠,!WARNING

- Your balance may be adversely affected by your movement and that of your child;
- Take care when bending or leaning forward or sideways;
- This carrier is not suitable for use during sporting activities;
- When using the soft carrier monitor your child;
- For low birthweight babies and children with medical conditions, to seek advice from a health professional before using the product.
- An awareness of hazards in the domestic environment e.g. heat sources, spilling of hot drinks.
- Stop using the carrier if parts are missing or damaged.

INSTRUCTIONS FOR USE

Notes:

- When using the product for the first time, please practice adequately before actually placing your baby in the carrier or ask someone for assistance.

- Always secure your baby with a supporting arm at all times while buckling or tightening the carrier to your body.
- If possible, use a mirror to make final adjustments to your carrier and/or child for a snug fit. Your baby should not be loose in the carrier nor too tight to obstruct breathing.

I. Independent Hip Seat (Facing in/out)

Minimum age:5 Months Maximum weight:15KG/33LB

- 1) Place the waist belt around your waist with the hip seat at your back.
- 2) Attach Velcro fasteners of the waist belt and fasten the buckle around your waist.
- 3) Turn the hip seat to a front position.
- 4) Sit down and hold your baby comfortably facing out or in on the hip seat with supporting hands on baby's chest or back at all times.

II. Independent baby carrier without Hip Seat

1. Front Carrying Position (Facing In)

Minimum age:5 Months Maximum weight:15KG/33LB

- 1) Unfasten the buckles of leg openings and the chest/back support buckle.
- 2) Sit down on a soft surface, e.g. a chair or bed and place the carrier flat on your laps.
- 3) Carefully slide your baby into the carrier facing in with each of its legs through its own leg opening and hold baby against you with one hand.
- 4) Fasten the buckles of the two leg openings with the help of the other hand. Make sure that your baby straddles snugly in the carrier's seat and each of baby's legs is securely in its own leg opening. (Warning: For safety purpose, the male buckle should go under the elastic band of the leg openings and into the female buckle. The access strap should be above the elastic band and packed up neatly using the elastic band at the end of each strap.)
- 5) With one hand holding your baby, place the shoulder straps over your shoulders with the other hand. (Note: Make sure your baby's arms are through the arm holes.
- 6) Ask a second person to fasten the chest/back support buckle.
- 7) Stand up and then make adjustments for snugness. (Note: Before releasing your hold on the baby, make sure that all buckles are securely fastened.)
- 8) Done.

2. Front Carrying Position (Facing out)

Minimum age:5 Months Maximum weight:15KG/33LB

- 1) Unfasten the buckles of leg openings and the chest/back support buckle.
- 2) Sit down on a soft surface, e.g. a chair or bed and place the carrier flat on your laps.
- 3) Carefully slide your baby into the carrier facing out with each of its legs through its own leg opening and hold baby against you with one hand.
- 4) Fasten the buckles of the two leg openings with the help of the other hand. Make sure that your baby straddles snugly in the carrier's seat and each of baby's legs is securely in its own leg opening. (Warning: For safety purpose, the male buckle should go under the elastic band of the leg openings and into the female buckle. The access strap should be above the elastic band and packed up neatly using the elastic band at the end of each strap.)
- 5) With one hand holding your baby, place the shoulder straps over your shoulders with the other

hand. (Note 1: Make sure your baby's arms are through the arm holes. Note 2: For small baby, fold down the head support until baby's face is not blocked.)

- 6) Ask a second person to fasten the chest/back support buckle.
- 7) Stand up and then make adjustments for snugness. (Note: Before releasing your hold on the baby, make sure that all buckles are securely fastened.)
- 8) Done.

3. Back Carrying Position

Minimum age: 6 Months Maximum weight: 15KG/33LB

- 1) Unfasten the buckles of leg openings and the chest/back support buckle.
- 2) Sit down on a soft surface, e.g. a chair or bed and place the carrier flat on your laps.
- 3) Carefully slide your baby in the carrier facing in.
- 4) Fasten the buckles of the two leg openings. Make sure that your baby straddles snugly in the carrier's seat and each of baby's legs is securely in its own opening. (Warning: For safety purpose, the male buckle should go under the elastic band of the leg openings and into the female buckle. The access strap should be above the elastic band and packed up neatly using the elastic band at the end of each strap.)
- 5) Ask a second person to hold your baby and the carrier.
- 6) While the second person holds your baby and the carrier at your back, place the shoulder straps over your shoulders and fasten the chest /back support buckle. (Note: Make sure your baby's arms are through the arm holes.)
- 7) Stand up and then make adjustments for snugness. (Note: Before releasing your hold on the baby, make sure that all buckles are securely fastened and that your baby sits securely and nothing obstructs breathing.)
- 8) Done.

III. Baby carrier with Hip Seat

1. Front Carrying Position (Facing In)

Minimum age: 5 Months Maximum weight: 15KG/33LB

- 1) Buckle the two hooks of the hip seat with the soft baby carrier.
- 2) Zip up the hip seat with the soft baby carrier.
- 3) Unfasten the chest/back support buckle, the waist belt buckle and the buckles of leg openings.
- 4) Place the waist belt around your waist with the hip seat at your back.
- 5) Attach Velcro fasteners of the waist belt and fasten the buckle around your waist.
- 6) Turn the main body of the carrier to the front.
- 7) Sit down on a soft surface, e.g. a chair or bed. Carefully slide your baby into the carrier facing in with each of its legs through its own leg opening.
- 8) Fasten the buckles of the two leg openings. Make sure that your baby straddles snugly in the carrier's seat and each of baby's legs is securely in its own opening. (Warning: For safety purpose, the male buckle should go under the elastic band of the leg openings and into the female buckle. The access strap should be above the elastic band and packed up neatly using the elastic band at the end of each strap.)
- 9) With one hand holding your baby, place the shoulder straps over your shoulders with the other hand. (Note: Make sure your baby's arms are through the arm holes.)
- 10) Ask a second person to fasten the chest/back support buckle.
- 11) Stand up and then make adjustments for snugness. (Note: Before releasing your hold on the baby, make sure that all buckles are securely fastened.)

12) Done.

2. Front Carrying Position (Facing out)

Minimum age:5 Months Maximum weight:15KG/33LB

- 1) Buckle the two hooks of the hip seat with the soft baby carrier.
- 2) Zip up the hip seat with the soft baby carrier.
- 3) Unfasten the chest/back support buckle, the waist belt buckle and the buckles of leg openings.
- 4) Place the waist belt around your waist with the hip seat at your back.
- 5) Attach Velcro fasteners of the waist belt and fasten the buckle around your waist.
- 6) Turn the main body of the carrier to the front.
- 7) Sit down on a soft surface, e.g. a chair or bed. Carefully slide your baby into the carrier facing out with both legs through its own leg opening.
- 8) Fasten the buckles of the two leg openings. Make sure that your baby straddles snugly in the carrier's seat and each of baby's legs is securely in its own opening. (Warning: For safety purpose, the male buckle should go under the elastic band of the leg openings and into the female buckle. The access strap should be above the elastic band and packed up neatly using the elastic band at the end of each strap.)
- 9) With one hand holding your baby, place the shoulder straps over your shoulders with the other hand. (Note 1: Make sure your baby's arms are through the arm holes. Note 2: For small baby, fold down the head support until baby's face is not blocked.)
- 10) Ask a second person to fasten the chest/back support buckle.
- 11) Stand up and then make adjustments for snugness. (Note: Before releasing your hold on the baby, make sure that all buckles are securely fastened).
- 12) Done.

3. Back Carrying Position

Minimum age:6 Months Maximum weight:15KG/33LB

- 1) Buckle the two hooks of the hip seat with the soft baby carrier.
- 2) Zip up the hip seat with the soft baby carrier.
- 3) Unfasten the chest/back support buckle, the waist belt buckle and the buckles of leg openings.
- 4) Place the waist belt around your waist with the hip seat at your back.
- 5) Attach Velcro fasteners of the waist belt and fasten the buckle around your waist. (Note: For easy turning later on, the waist belt shouldn't be fastened too tightly.)
- 6) Turn the main body of the carrier to the front.
- 7) Sit down and place your baby in the carrier facing in.
- 8) While holding baby against you snugly, fasten the buckles of the two leg openings. Make sure that your baby straddles snugly in the carrier's seat and each of baby's legs is securely in its own opening. (Warning: For safety purpose, the male buckle should go under the elastic band of the leg openings and into the female buckle. The access strap should be above the elastic band and packed up neatly using the elastic band at the end of each strap.)
- 9) Stand up and ask a second person to hold your baby closely with the carrier, and then turn them from the front to the back position.
- 10) While the second person holds your baby and the carrier, place the shoulder straps over your shoulders and fasten the chest/back support buckle with both hands. ((Note 1: Make sure your baby's arms are through the arm holes. Note 2: Adjust the waist belt for snugness.)
- 11) Before releasing your hold on the baby, make sure that all buckles are securely fastened and that your baby sits securely and nothing obstructs **breathing**.

12) Done.

Washing Instructions

1. Spot clean preferred.
2. Unfasten and unzip the carrier portion from the hip seat before washing.
3. Hand wash is recommended for prolonged use.
4. Wash in cold water with neutral detergent.
5. Machine wash or dry cleaning is not recommended.
6. Wash the product alone and avoid soaking in water.
7. Hang-dry only.
8. No bleach, fabric softener or iron.
9. Take EPP seat out before washing.

△,!Important!

- Baby must face you until he or she can hold head upright.
- Premature infants, infants with respiratory problems, and infants under 4 months are at greatest risk of suffocation.
- Never use a soft carrier when balance or mobility is impaired because of exercise, drowsiness, or medical conditions.
- Never wear a soft carrier while driving or being a passenger in a motor vehicle.
- Never use a soft carrier while engaging in activities such as cooking and cleaning which involve a heat source or exposure to chemicals.
- The baby carrier is NOT suitable for use during sports or other leisure activities.
- Check to assure all buckles, snaps, straps, and adjustments are secure before each use.
- Check for ripped seams, torn straps or fabric and damaged fasteners before each use.

△,! FALL HAZARD

Infants can fall through a wide leg opening or out of baby carrier.

- Hold your baby closely at all times until all knuckles are correctly attached.
- Make sure baby's legs are straddling the seat and arms extend through arm holes.
- Small children can fall through a leg opening. Adjust leg openings to fit baby's legs snugly.
- Before each use, make sure all buckles are secure.
- Take special care when leaning or walking.
- Never bend at waist; bend at knees.
- This baby carrier is designed for use by adults while walking only.
- Minimum age: 5 Months

Maximum weight: 15kg

- Regularly check that your child is comfortably and securely seated in the baby carrier, especially when using as a back carrier.

△,!SUFFOCATION HAZARD

- Do not strap baby too tight against your body.
- Allow room for head movement.
- Keep infant's face free from obstructions at all times.
- Never lie down or sleep with baby in the baby carrier.
- Inspect the baby carrier regularly for any signs of wear and tear.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

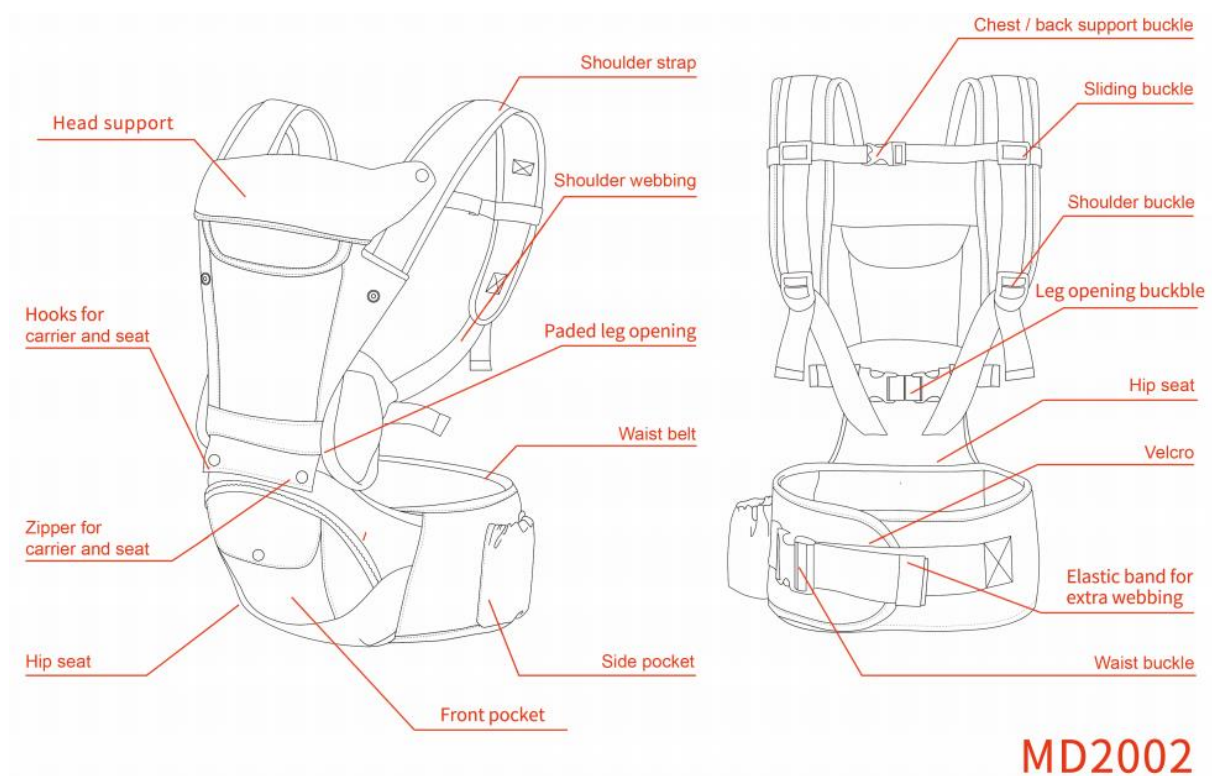
DROMADER®

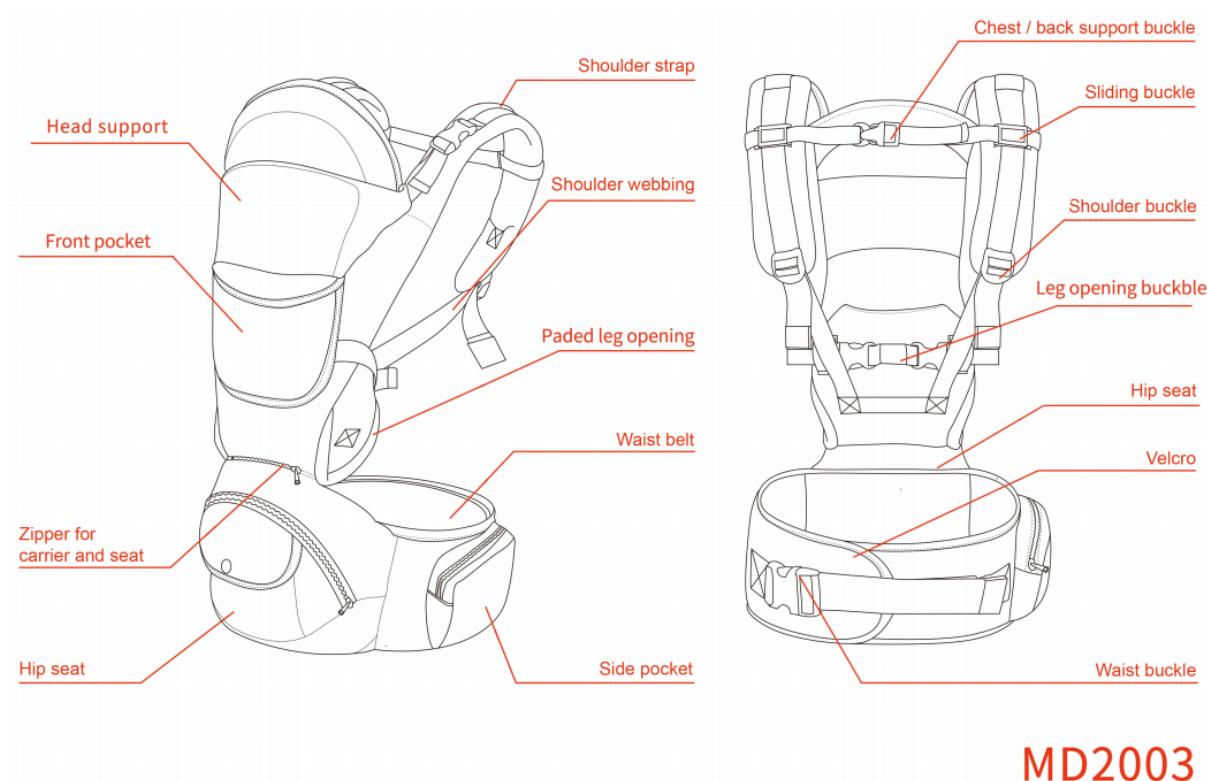
Nr modelu: MD2002 MD2003 (Flaming & Baboon)

Minimalny wiek: 5 miesięcy

Maksymalna waga: 15 kg/33 funtów

BSEN13209-2:2015





WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ DO PRZYSZŁEGO ODWOŁANIA

△, !OSTRZEŻENIE

- Ruchy Twoje i Twojego dziecka mogą niekorzystnie wpływać na równowagę;
- Bądź ostrożny, gdy się pochylasz lub przechylasz w przód lub na boki;
- To nosidełko nie nadaje się do użytku podczas aktywności sportowej;
- Korzystając z miękkiego nosidełka, monitoruj swoje dziecko;
- Dla wcześniaków i dzieci z problemami zdrowotnymi zaleca się konsultację z profesjonalistą przed użyciem produktu.
- Świadomość zagrożeń w środowisku domowym, takich jak źródła ciepła, rozlania gorących napojów.
- Przestań używać nosidełka, jeśli brakuje części lub są uszkodzone.

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

Uwagi:

- Podczas korzystania z produktu po raz pierwszy, przed umieszczeniem dziecka w nosidełku, należy odpowiednio się przygotować lub poprosić kogoś o pomoc.
- Zawsze trzymaj swoje dziecko za pomocą podporowej ręki przy ciele, gdy zapinasz lub rozpinasz

— Jeśli to możliwe, użyj lustra, aby dokonać ostatecznych dostosowań nosidełka i/lub dziecka, aby zapewnić odpowiednie dopasowanie. Dziecko nie powinno być zbyt luźno lub zbyt ciasno w nosidełku, żeby nie utrudniało mu to oddychania.

I. Niezależne siedzisko biodrowe (Twarzą do wewnątrz lub na zewnątrz)

Minimalny wiek: 5 miesięcy Maksymalna waga: 15 kg

- 1) Umieść pas biodrowy wokół swojego pasa z siedziskiem biodrowym z tyłu.
- 2) Przymocuj rzepy pasa biodrowego i Zapnij zatrzask wokół pasa.
- 3) Obróć siedzisko biodrowe na pozycję z przodu.
- 4) Usiądź i trzymaj swoje dziecko wygodnie patrząc się na zewnątrz lub w siedzisku biodrowym z podporowymi rękami na klatce piersiowej lub plecach dziecka przez cały czas.

II. Niezależne nosidełko bez siedziska biodrowego

1. Pozycja z przodu (twarzą do wewnątrz)

Minimalny wiek: 5 miesięcy Maksymalna waga: 15 kg

- 1) Rozepnij zatrzaski otworów na nogi i zatrzask nośnika klatki/płatka pleców.
- 2) Usiądź na miękkiej powierzchni, np. na krześle lub łóżku i połóż nosidełko na kolanach.
- 3) Ostrożnie wsuń swoje dziecko do nosidełka, patrząc w stronę wewnątrz, przepuszczając każdą nogę przez otwarcie na nogi i trzymając dziecko jedną ręką.
- 4) Zapnij zatrzaski dwóch otworów na nogi przy pomocy drugiej ręki. Upewnij się, że dziecko siedzi ciasno w siedzeniu nosidełka, a każda noga dziecka jest w swoim otworze na nogi. (Ostrzeżenie: Dla celów bezpieczeństwa zatrzask powinien przejść pod gumową opaskę otworów na nogi i do zatrzasku. Pasek dostępowy powinien znajdować się nad gumową opaską i być starannie zapakowany za pomocą gumowej opaski na końcu każdego paska.)
- 5) Jedną ręką trzymając dziecko, umieść ramiączka na ramionach drugą ręką. (Uwaga: Upewnij się, że ręce dziecka przechodzą przez otwory na ręce.
- 6) Poproś drugą osobę o zapięcie zatrzasku podparcia klatki/płatka pleców.
- 7) Wstań, a następnie dostosuj nosidełko. (Uwaga: Zanim puścisz dziecko, upewnij się, że wszystkie zatrzaski są pewnie zapięte.)
- 8) Gotowe.

2. Pozycja z przodu (patrząc na zewnątrz)

Minimalny wiek: 5 miesięcy Maksymalna waga: 15 kg

- 1) Rozepnij zatrzaski otworów na nogi i zatrzask nośnika klatki/płatka pleców.
- 2) Usiądź na miękkiej powierzchni, np. na krześle lub łóżku, i połóż nosidełko na kolanach.
- 3) Ostrożnie wsuń swoje dziecko do nosidełka, patrząc na zewnątrz, przepuszczając każdą nogę przez własne otwarcie na nogi i trzymając dziecko jedną ręką.
- 4) Zapnij zatrzaski dwóch otworów na nogi przy pomocy drugiej ręki. Upewnij się, że dziecko siedzi ciasno w siedzeniu nosidełka, a każda noga dziecka jest pewnie w swoim otworze na nogi. (Ostrzeżenie: Dla celów bezpieczeństwa męski zatrzask powinien przejść pod gumową opaskę otworów na nogi i do żeńskiego zatrzasku. Pasek dostępowy powinien znajdować się nad gumową opaską i być starannie zapakowany za pomocą gumowej opaski na końcu każdego paska.)
- 5) Jedną ręką trzymając dziecko, umieść ramiączka na ramionach drugą ręką. (Uwaga 1: Upewnij się, że ręce dziecka przechodzą przez otwory na ręce. Uwaga 2: Dla małego dziecka, złóż główkę, aż twarz dziecka nie będzie zasłonięta.)
- 6) Poproś drugą osobę o zapięcie zatrzasku podparcia klatki/płatka pleców.
- 7) Wstań, a następnie dostosuj nosidełko. (Uwaga: Zanim puścisz dziecko, upewnij się, że wszystkie zatrzaski są pewnie zapięte.)
- 8) Gotowe.

3. Pozycja z tyłu

Minimalny wiek: 6 miesięcy Maksymalna waga: 15 kg

- 1) Rozepnij zatrzaski otworów na nogi i zatrzask nośnika klatki/płatka pleców.
- 2) Usiądź na miękkiej powierzchni, np. na krześle lub łóżku, i połóż nosidełko na kolanach.
- 3) Ostrożnie wsuń swoje dziecko do nosidełka, patrząc się na wewnątrz.
- 4) Zapnij zatrzaski dwóch otworów na nogi. Upewnij się, że dziecko siedzi ciasno w siedzeniu nosidełka, a każda noga dziecka jest pewnie w swoim otworze. (Ostrzeżenie: Dla celów bezpieczeństwa męski zatrzask powinien przejść pod gumową opaskę otworów na nogi i do żeńskiego zatrzasku. Pasek dostępowy powinien znajdować się nad gumową opaską i być starannie zapakowany za pomocą gumowej opaski na końcu każdego paska.)
- 5) Poproś drugą osobę o przytrzymanie twojego dziecka i nosidełka.
- 6) Podczas gdy druga osoba trzyma twoje dziecko i nosidełko na plecach, umieść ramiączka na ramionach i Zapnij zatrzask klatki/płatka pleców. (Uwaga: Upewnij się, że ręce dziecka przechodzą przez otwory na ręce.)
- 7) Wstań, a następnie dostosuj nosidełko. (Uwaga: Zanim puścisz dziecko, upewnij się, że wszystkie zatrzaski są pewnie zapięte i że twoje dziecko siedzi pewnie, a nic nie utrudnia oddychania.)
- 8) Gotowe.

III. Nosidełko dla dziecka z siedziskiem biodrowym

1. Pozycja z przodu (patrząc w stronę wewnątrz)

Minimalny wiek: 5 miesięcy Maksymalna waga: 15 kg

- 1) Zapnij dwie haki siedziska biodrowego z miękkim nosicielem dla niemowląt.
- 2) Zapnij siedzisko biodrowe z miękkim nosicielem dla niemowląt.
- 3) Rozepnij zatrask klatki/płatka pleców, zatrask pasa biodrowego i zatraski otworów na nogi.
- 4) Umieść pas biodrowy wokół swojego pasa z siedziskiem biodrowym z tyłu.
- 5) Przymocuj rzepy pasa biodrowego i Zapnij zatrask wokół pasa.
- 6) Obróć główną część nosidełka na przód.
- 7) Usiądź na miękkiej powierzchni, np. na krześle lub łóżku. Ostrożnie wsuń swoje dziecko do nosidełka, patrząc się na wewnątrz, przepuszczając każdą nogę przez własne otwarcie na nogi.
- 8) Zapnij zatraski dwóch otworów na nogi. Upewnij się, że dziecko siedzi ciasno w siedzeniu nosidełka, a każda noga dziecka jest pewnie w swoim otworze. (Ostrzeżenie: Dla celów bezpieczeństwa męski zatrask powinien przejść pod gumową opaskę otworów na nogi i do żeńskiego zatrasku. Pasek dostępowy powinien znajdować się nad gumową opaską i być starannie zapakowany za pomocą gumowej opaski na końcu każdego paska.)
- 9) Jedną ręką trzymając dziecko, umieść ramiączka na ramionach drugą ręką. (Uwaga: Upewnij się, że ręce dziecka przechodzą przez otwory na ręce.)
- 10) Poproś drugą osobę o zapięcie zatrasku klatki/płatka pleców.
- 11) Wstań, a następnie dostosuj nosidełko. (Uwaga: Zanim puścisz dziecko, upewnij się, że wszystkie zatraski są pewnie zapięte).
- 12) Gotowe.

2. Pozycja z przodu (patrząc na zewnątrz)

Minimalny wiek: 5 miesięcy Maksymalna waga: 15 kg

- 1) Zapnij dwie haki siedziska biodrowego z miękkim nosicielem dla niemowląt.
- 2) Zapnij siedzisko biodrowe z miękkim nosicielem dla niemowląt.
- 3) Rozepnij zatrask klatki/płatka pleców, zatrask pasa biodrowego i zatraski otworów na nogi.
- 4) Umieść pas biodrowy wokół swojego pasa z siedziskiem biodrowym z tyłu.
- 5) Przymocuj rzepy pasa biodrowego i Zapnij zatrask wokół pasa.
- 6) Obróć główną część nosidełka na przód.
- 7) Usiądź na miękkiej powierzchni, np. na krześle lub łóżku. Ostrożnie wsuń swoje dziecko do nosidełka, patrząc na zewnątrz, przepuszczając obie nogi przez własne otwarcie na nogi.

8) Zapnij zatrzaski dwóch otworów na nogi. Upewnij się, że dziecko siedzi ciasno w siedzeniu nosidełka, a każda noga dziecka jest pewnie w swoim otworze. (Ostrzeżenie: Dla celów bezpieczeństwa męski zatrzask powinien przejść pod gumową opaskę otworów na nogi i do żeńskiego zatrzasku. Pasek dostępowy powinien znajdować się nad gumową opaskę i być starannie zapakowany za pomocą gumowej opaski na końcu każdego paska.)

9) Jedną ręką trzymając dziecko, umieść ramiączka na ramionach. (Uwaga 1: Upewnij się, że ręce dziecka przechodzą przez otwory na ręce. Uwaga 2: Dla małego dziecka, złoż główkę, aż twarz dziecka nie będzie zasłonięta.)

10) Poproś drugą osobę o zapięcie zatrzasku klatki/płatka pleców.

11) Wstań, a następnie dostosuj nosidełko. (Uwaga: Zanim puścisz dziecko, upewnij się, że wszystkie zatrzaski są pewnie zapięte).

12) Gotowe.

3. Pozycja z tyłu

Minimalny wiek: 6 miesięcy Maksymalna waga: 15 kg

1) Zapnij dwie haki siedziska biodrowego z miękkim nosicielem dla niemowląt.

2) Zapnij siedzisko biodrowe z miękkim nosicielem dla niemowląt.

3) Rozepnij zatrzask klatki/płatka pleców, zatrzask pasa biodrowego i zatrzaski otworów na nogi.

4) Umieść pas biodrowy wokół swojego pasa z siedziskiem biodrowym z tyłu.

5) Przymocuj rzepy pasa biodrowego i Zapnij zatrzask wokół pasa. (Uwaga: Dla ułatwienia późniejszego obracania, pas biodrowy nie powinien być zbyt ciasno zapięty.)

6) Obróć główną część nosidełka na przód.

7) Usiądź i umieść swoje dziecko w nosidełku patrząc się wewnątrz.

8) Podczas trzymania dziecka blisko siebie, Zapnij zatrzaski dwóch otworów na nogi. Upewnij się, że dziecko siedzi ciasno w siedzeniu nosidełka, a każda noga dziecka jest pewnie w swoim otworze. (Ostrzeżenie: Dla celów bezpieczeństwa męski zatrzask powinien przejść pod gumową opaskę otworów na nogi i do żeńskiego zatrzasku. Pasek dostępowy powinien znajdować się nad gumową opaskę i być starannie zapakowany za pomocą gumowej opaski na końcu każdego paska.)

9) Wstań i poproś drugą osobę o trzymanie twojego dziecka i nosidełka, a następnie przekręć je z przodu na tył.

10) Podczas gdy druga osoba trzyma twoje dziecko i nosidełko, umieść ramiączka na ramionach i Zapnij zatrzask klatki/płatka pleców obiema rękami. (Uwaga 1: Upewnij się, że ręce dziecka przechodzą przez otwory na ręce. Uwaga 2: Dostosuj pas biodrowy, aby pasował ciasno.)

11) Zanim puścisz dziecko, upewnij się, że wszystkie zatrzaski są pewnie zapięte i że twoje dziecko siedzi pewnie, a nic nie utrudnia oddychania.

12) Gotowe.

Instrukcje prania

1. Preferowane jest czyszczenie miejscowe.
2. Rozepnij i rozepnij część nosidełka od siedziska biodrowego przed praniem.
3. Zaleca się ręczne pranie dla przedłużonego użytkowania.
4. Pranie w zimnej wodzie z neutralnym detergentem.
5. Nie zaleca się prania w pralce ani czyszczenia chemicznego.
6. Pranie produktu oddzielnie i unikanie moczenia w wodzie.
7. Suszenie tylko na powietrzu.
8. Bez wybielacza, zmiękczacza ani żelaza.
9. Wyjmij siedzisko EPP przed praniem.

△,!Ważne!

- Dziecko musi patrzeć na ciebie, aż będzie w stanie utrzymać głowę wyprostowaną.
- Wcześniejsiaki, niemowlęta z problemami oddechowymi i niemowlęta poniżej 4 miesięcy są najbardziej narażone na uduszenie.
- Nigdy nie używaj miękkiego nosidełka, gdy równowaga lub mobilność jest ograniczona z powodu wysiłku, senności lub problemów medycznych.
- Nigdy nie nos miękkiego nosidełka podczas prowadzenia pojazdu lub będąc pasażerem w samochodzie.
- Nigdy nie używaj miękkiego nosidełka podczas wykonywania czynności takich jak gotowanie i sprzątanie, które wiążą się z źródłem ciepła lub kontaktu z substancjami chemicznymi.
- Nosidełko dla niemowląt NIE nadaje się do użytku podczas sportów ani innych zajęć rekreacyjnych.
- Przed każdym użyciem sprawdź nosidełko i zatrzaski, aby upewnić się, że są one prawidłowo zamocowane i działają poprawnie.
- W razie wątpliwości skonsultuj się z pediatrą lub profesjonalistą ds. noszenia dzieci na temat właściwego używania nosidełka dla niemowląt.
- Kierowcy nie powinni korzystać z nosidełka dla niemowląt podczas prowadzenia pojazdu.
- W razie wypadku lub awarii pojazdu, natychmiast zatrzymaj pojazd i wyjmij dziecko z nosidełka.
- W upalne dni pamiętaj o odpowiedniej wentylacji dla twojego dziecka.
- Podczas chodzenia na zewnątrz, na przykład na świeżym powietrzu, zawsze używaj daszka lub nakrycia głowy, aby chronić swoje dziecko przed działaniem słońca.
- Dziecko zawsze powinno być noszone na biodrze i nie powinno być noszone z przodu lub z tyłu.
- Dziecko powinno być dostatecznie duże, aby samo siedzieć bez wsparcia.

— Noszenie niemowląt w nosidełkach jest odpowiedzialnością rodzica lub opiekuna. Wszystkie kwestie dotyczące bezpieczeństwa, komfortu i zdrowia dziecka powinny być starannie uwzględniane podczas korzystania z produktu.

Benutzerhandbuch

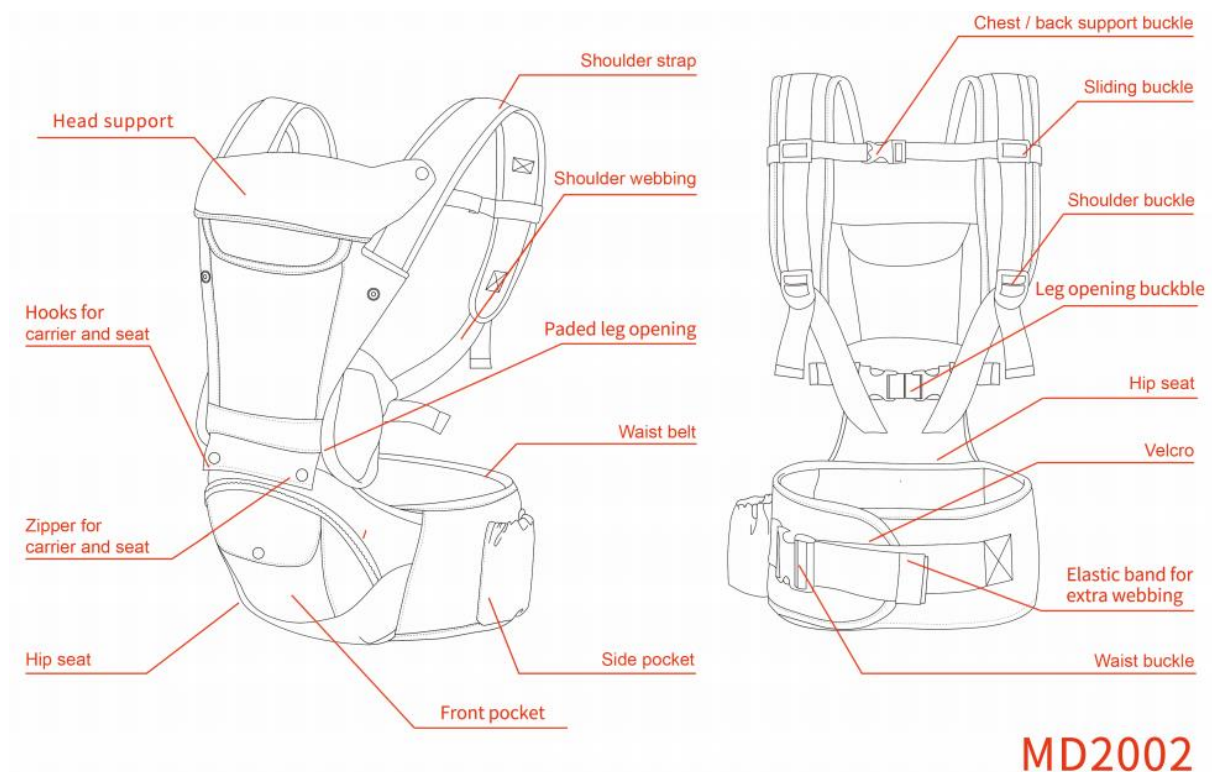
DROMADER®

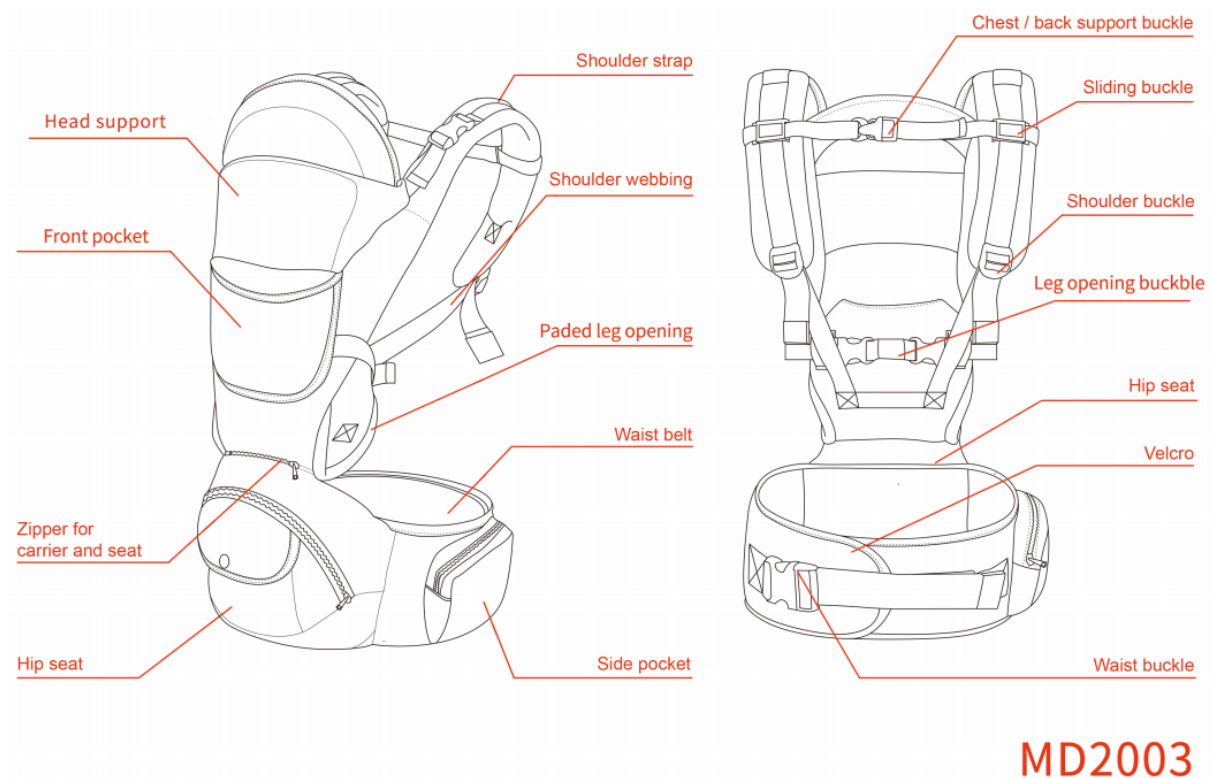
Modell-Nr.: MD2002 MD2003 (Flaming & Baboon)

Mindestalter: 5 Monate

Maximales Gewicht: 15 kg

BSEN13209-2:2015





WICHTIG! BITTE AUFMERKSAM LESEN UND ZUR ZUKÜNFTIGEN REFERENZ BEHALTEN **⚠**!WARNUNG

- Ihre Balance kann durch Ihre Bewegung und die Ihres Kindes negativ beeinflusst werden;
- Seien Sie vorsichtig beim Bücken oder Neigen nach vorne oder zur Seite;
- Dieser Träger ist nicht für den Gebrauch während sportlicher Aktivitäten geeignet;
- Bei Verwendung des weichen Trägers überwachen Sie Ihr Kind;
- Bei Frühgeborenen und Kindern mit medizinischen Problemen sollte vor Verwendung des Produkts ein Rat von einem Gesundheitsfachmann eingeholt werden;
- Beachten Sie Gefahren in der häuslichen Umgebung, wie Wärmequellen oder das Verschütten von heißen Getränken;
- Benutzen Sie den Träger nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.

Gebrauchsanweisung:

- Wenn Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden, üben Sie bitte ausreichend, bevor Sie Ihr Baby tatsächlich in den Träger legen, oder holen Sie sich Hilfe von jemandem.
- Sichern Sie Ihr Baby immer mit einem unterstützenden Arm, während Sie den Träger an Ihrem Körper befestigen oder straffen.
- Verwenden Sie nach Möglichkeit einen Spiegel, um letzte Anpassungen an Ihrem Träger und/oder Ihrem Kind für eine sichere Passform vorzunehmen. Ihr Baby sollte weder locker im Träger sitzen noch zu eng sitzen, um die Atmung zu behindern.

I. Unabhängige Hüftsitzposition (Innen-/Außensicht) Mindestalter: 5 Monate Maximales Gewicht: 15 kg

1. Legen Sie den Taillengurt um Ihre Taille mit dem Hüftsitz auf Ihrem Rücken.
2. Befestigen Sie die Klettverschlüsse des Taillengurts und schließen Sie die Schnalle um Ihre Taille.
3. Drehen Sie den Hüftsitz in eine vordere Position.
4. Setzen Sie sich hin und halten Sie Ihr Baby bequem, es kann nach innen oder außen auf dem Hüftsitz sitzen, wobei Ihre Hände Ihr Baby ständig am Brustkorb oder Rücken unterstützen.

II. Unabhängiger Babyträger ohne Hüftsitz

1. Tragen auf der Vorderseite (Innen) Mindestalter: 5 Monate Maximales Gewicht: 15 kg
1. Öffnen Sie die Schnallen der Beinöffnungen und die Brust-/Rückenstützschnalle.
2. Setzen Sie sich auf eine weiche Oberfläche, z.B. einen Stuhl oder ein Bett, und legen Sie den Träger flach auf Ihren Schoß.
3. Schieben Sie Ihr Baby vorsichtig mit nach innen gerichteten Beinen durch seine eigenen Beinöffnungen in den Träger und halten Sie es mit einer Hand gegen sich.
4. Schließen Sie mit Hilfe der anderen Hand die Schnallen der beiden Beinöffnungen. Stellen Sie sicher, dass Ihr Baby fest im Sitz des Trägers sitzt und dass jedes Bein Ihres Babys sicher in seiner eigenen Beinöffnung ist. (Warnung: Aus Sicherheitsgründen sollte die männliche Schnalle unter das elastische Band der Beinöffnungen und in die weibliche Schnalle gehen. Der Zugangsgurt sollte über dem elastischen Band liegen und ordentlich mit dem elastischen Band am Ende jedes Gurtes verpackt werden.)
5. Mit einer Hand, die Ihr Baby hält, legen Sie die Schultergurte mit der anderen Hand über Ihre Schultern. (Hinweis: Stellen Sie sicher, dass die Arme Ihres Babys durch die Armöffnungen gehen.)
6. Lassen Sie eine zweite Person die Brust-/Rückenstützschnalle schließen.
7. Stehen Sie auf und machen Sie dann Anpassungen für eine bequeme Passform. (Hinweis: Bevor Sie Ihr Baby loslassen, stellen Sie sicher, dass alle Schnallen sicher geschlossen sind.)
8. Fertig.
2. Tragen auf der Vorderseite (Außen) Mindestalter: 5 Monate Maximales Gewicht: 15 kg
1. Öffnen Sie die Schnallen der Beinöffnungen und die Brust-/Rückenstützschnalle.
2. Setzen Sie sich auf eine weiche Oberfläche, z.B. einen Stuhl oder ein Bett, und legen Sie den Träger flach auf Ihren Schoß.
3. Schieben Sie Ihr Baby vorsichtig mit nach außen gerichteten Beinen durch seine eigenen Beinöffnungen in den Träger und halten Sie es mit einer Hand gegen sich.
4. Schließen Sie mit Hilfe der anderen Hand die Schnallen der beiden Beinöffnungen. Stellen Sie sicher, dass Ihr Baby fest im Sitz des Trägers sitzt und dass jedes Bein Ihres Babys sicher in seiner eigenen Beinöffnung ist. (Warnung: Aus Sicherheitsgründen sollte die männliche

Schnalle unter das elastische Band der Beinöffnungen und in die weibliche Schnalle gehen. Der Zugangsgurt sollte über dem elastischen Band liegen und ordentlich mit dem elastischen Band am Ende jedes Gurtes verpackt werden.)

5. Mit einer Hand, die Ihr Baby hält, legen Sie die Schultergurte mit der anderen Hand über Ihre Schultern. (Hinweis 1: Stellen Sie sicher, dass die Arme Ihres Babys durch die Armöffnungen gehen. Hinweis 2: Bei kleinen Babys klappen Sie die Kopfstütze herunter, bis das Gesicht des Babys nicht blockiert ist.)
 6. Lassen Sie eine zweite Person die Brust-/Rückenstützschnalle schließen.
 7. Stehen Sie auf und machen Sie dann Anpassungen für eine bequeme Passform. (Hinweis: Bevor Sie Ihr Baby loslassen, stellen Sie sicher, dass alle Schnallen sicher geschlossen sind.)
 8. Fertig.
3. Tragen auf dem Rücken Mindestalter: 6 Monate Maximales Gewicht: 15 kg
1. Öffnen Sie die Schnallen der Beinöffnungen und die Brust-/Rückenstützschnalle.
 2. Setzen Sie sich auf eine weiche Oberfläche, z.B. einen Stuhl oder ein Bett, und legen Sie den Träger flach auf Ihren Schoß.
 3. Schieben Sie Ihr Baby vorsichtig mit nach innen gerichteten Beinen in den Träger.
 4. Schließen Sie die Schnallen der beiden Beinöffnungen. Stellen Sie sicher, dass Ihr Baby fest im Sitz des Trägers sitzt und dass jedes Bein Ihres Babys sicher in seiner eigenen Öffnung ist. (Warnung: Aus Sicherheitsgründen sollte die männliche Schnalle unter das elastische Band der Beinöffnungen und in die weibliche Schnalle gehen. Der Zugangsgurt sollte über dem elastischen Band liegen und ordentlich mit dem elastischen Band am Ende jedes Gurtes verpackt werden.)
 5. Lassen Sie eine zweite Person Ihr Baby und den Träger halten.
 6. Während die zweite Person Ihr Baby und den Träger an Ihrem Rücken hält, legen Sie die Schultergurte über Ihre Schultern und schließen Sie die Brust-/Rückenstützschnalle. (Hinweis: Stellen Sie sicher, dass die Arme Ihres Babys durch die Armöffnungen gehen.)
 7. Stehen Sie auf und machen Sie dann Anpassungen für eine bequeme Passform. (Hinweis: Bevor Sie Ihr Baby loslassen, stellen Sie sicher, dass alle Schnallen sicher geschlossen sind und dass Ihr Baby sicher sitzt und nichts die Atmung behindert.)
 8. Fertig.

III. Babytragen mit Hüftsitz

1. Tragen auf der Vorderseite (Innen) Mindestalter: 5 Monate Maximales Gewicht: 15 kg
1. Befestigen Sie die beiden Haken des Hüftsitzes am weichen Babyträger.
2. Reißverschluss des Hüftsitzes mit dem weichen Babyträger schließen.
3. Öffnen Sie die Brust-/Rückenstützschnalle, die Taillengurtschnalle und die Schnallen der Beinöffnungen.
4. Legen Sie den Taillengurt um Ihre Taille mit dem Hüftsitz auf Ihrem Rücken.

5. Befestigen Sie die Klettverschlüsse des Taillengurts und schließen Sie die Schnalle um Ihre Taille.
 6. Drehen Sie den Hauptteil des Trägers nach vorne.
 7. Setzen Sie sich auf eine weiche Oberfläche, z.B. einen Stuhl oder ein Bett. Schieben Sie Ihr Baby vorsichtig mit nach innen gerichteten Beinen durch seine eigenen Beinöffnungen in den Träger.
 8. Schließen Sie die Schnallen der beiden Beinöffnungen. Stellen Sie sicher, dass Ihr Baby fest im Sitz des Trägers sitzt und dass jedes Bein Ihres Babys sicher in seiner eigenen Beinöffnung ist. (Warnung: Aus Sicherheitsgründen sollte die männliche Schnalle unter das elastische Band der Beinöffnungen und in die weibliche Schnalle gehen. Der Zugangsgurt sollte über dem elastischen Band liegen und ordentlich mit dem elastischen Band am Ende jedes Gurtes verpackt werden.)
 9. Mit einer Hand, die Ihr Baby hält, legen Sie die Schultergurte mit der anderen Hand über Ihre Schultern. (Hinweis: Stellen Sie sicher, dass die Arme Ihres Babys durch die Armöffnungen gehen.)
 10. Lassen Sie eine zweite Person die Brust-/Rückenstützschnalle schließen.
 11. Stehen Sie auf und machen Sie dann Anpassungen für eine bequeme Passform. (Hinweis: Bevor Sie Ihr Baby loslassen, stellen Sie sicher, dass alle Schnallen sicher geschlossen sind.)
 12. Fertig.
-
2. Tragen auf der Vorderseite (Außen) Mindestalter: 5 Monate Maximales Gewicht: 15 kg
 1. Befestigen Sie die beiden Haken des Hüftsitzes am weichen Babyträger.
 2. Reißverschluss des Hüftsitzes mit dem weichen Babyträger schließen.
 3. Öffnen Sie die Brust-/Rückenstützschnalle, die Taillengurtschnalle und die Schnallen der Beinöffnungen.
 4. Legen Sie den Taillengurt um Ihre Taille mit dem Hüftsitz auf Ihrem Rücken.
 5. Befestigen Sie die Klettverschlüsse des Taillengurts und schließen Sie die Schnalle um Ihre Taille.
 6. Drehen Sie den Hauptteil des Trägers nach vorne.
 7. Setzen Sie sich auf eine weiche Oberfläche, z.B. einen Stuhl oder ein Bett. Schieben Sie Ihr Baby vorsichtig mit beiden Beinen durch seine eigenen Beinöffnungen nach außen gerichtet in den Träger.
 8. Schließen Sie die Schnallen der beiden Beinöffnungen. Stellen Sie sicher, dass Ihr Baby fest im Sitz des Trägers sitzt und dass jedes Bein Ihres Babys sicher in seiner eigenen Beinöffnung ist. (Warnung: Aus Sicherheitsgründen sollte die männliche Schnalle unter das elastische Band der Beinöffnungen und in die weibliche Schnalle gehen. Der Zugangsgurt sollte über dem elastischen Band liegen und ordentlich mit dem elastischen Band am Ende jedes Gurtes verpackt werden.)
 9. Mit einer Hand, die Ihr Baby hält, legen Sie die Schultergurte mit der anderen Hand über Ihre Schultern. (Hinweis 1: Stellen Sie sicher, dass die Arme Ihres Babys durch die Armöffnungen

gehen. Hinweis 2: Bei kleinen Babys klappen Sie die Kopfstütze herunter, bis das Gesicht des Babys nicht blockiert ist.)

10. Lassen Sie eine zweite Person die Brust-/Rückenstützschnalle schließen.
 11. Stehen Sie auf und machen Sie dann Anpassungen für eine bequeme Passform. (Hinweis: Bevor Sie Ihr Baby loslassen, stellen Sie sicher, dass alle Schnallen sicher geschlossen sind.)
 12. Fertig.
3. Tragen auf dem Rücken Mindestalter: 6 Monate Maximales Gewicht: 15 kg
 1. Befestigen Sie die beiden Haken des Hüftsitzes am weichen Babyträger.
 2. Reißverschluss des Hüftsitzes mit dem weichen Babyträger schließen.
 3. Öffnen Sie die Brust-/Rückenstützschnalle, die Taillengurtschnalle und die Schnallen der Beinöffnungen.
 4. Legen Sie den Taillengurt um Ihre Taille mit dem Hüftsitz auf Ihrem Rücken.
 5. Befestigen Sie die Klettverschlüsse des Taillengurts und schließen Sie die Schnalle um Ihre Taille. (Hinweis: Um das spätere Drehen zu erleichtern, sollte der Taillengurt nicht zu fest angezogen sein.)
 6. Drehen Sie den Hauptteil des Trägers nach vorne.
 7. Setzen Sie sich hin und legen Sie Ihr Baby in den Träger, es sollte nach innen schauen.
 8. Während Sie Ihr Baby festhalten, schließen Sie die Schnallen der beiden Beinöffnungen. Stellen Sie sicher, dass Ihr Baby fest im Sitz des Trägers sitzt und dass jedes Bein Ihres Babys sicher in seiner eigenen Beinöffnung ist. (Warnung: Aus Sicherheitsgründen sollte die männliche Schnalle unter das elastische Band der Beinöffnungen und in die weibliche Schnalle gehen. Der Zugangsgurt sollte über dem elastischen Band liegen und ordentlich mit dem elastischen Band am Ende jedes Gurtes verpackt werden.)
 9. Stehen Sie auf und lassen Sie eine zweite Person Ihr Baby und den Träger festhalten, und drehen Sie sie dann von der Vorderseite in die Rückenposition.
 10. Während die zweite Person Ihr Baby und den Träger hält, legen Sie die Schultergurte über Ihre Schultern und schließen Sie die Brust-/Rückenstützschnalle mit beiden Händen. (Hinweis 1: Stellen Sie sicher, dass die Arme Ihres Babys durch die Armöffnungen gehen. Hinweis 2: Passen Sie den Taillengurt an.)
 11. Bevor Sie Ihr Baby loslassen, stellen Sie sicher, dass alle Schnallen sicher geschlossen sind und dass Ihr Baby sicher sitzt und nichts die Atmung behindert.
 12. Fertig.

Waschanweisungen:

1. Vorzugsweise nur punktuell reinigen.
2. Lösen und öffnen Sie den Trägerteil vom Hüftsitz, bevor Sie ihn waschen.
3. Handwäsche wird für den dauerhaften Gebrauch empfohlen.

4. Waschen Sie in kaltem Wasser mit neutralem Waschmittel.
5. Maschinenwäsche oder chemische Reinigung wird nicht empfohlen.
6. Waschen Sie das Produkt alleine und vermeiden Sie das Einweichen in Wasser.
7. Nur lufttrocknen.
8. Kein Bleichmittel, Weichspüler oder Bügeln.
9. Entfernen Sie den EPP-Sitz vor dem Waschen.

△,!Wichtig!

- Das Baby muss Sie ansehen, bis es den Kopf aufrecht halten kann.
- Frühgeborene, Babys mit Atemproblemen und Babys unter 4 Monaten haben das größte Risiko für Erstickung.
- Verwenden Sie niemals einen weichen Träger, wenn das Gleichgewicht oder die Mobilität aufgrund von Bewegung, Schläfrigkeit oder medizinischen Zuständen beeinträchtigt ist.
- Tragen Sie niemals einen weichen Träger beim Fahren oder als Mitfahrer in einem Kraftfahrzeug.
- Verwenden Sie niemals einen weichen Träger beim Kochen oder Reinigen, wenn Hitzequellen oder Chemikalien im Spiel sind.
- Der Babyträger ist NICHT für den Gebrauch bei Sport- oder anderen Freizeitaktivitäten geeignet.
- Überprüfen Sie vor jeder Verwendung, ob alle Schnallen, Druckknöpfe, Riemen und Einstellungen sicher sind.
- Überprüfen Sie vor jeder Verwendung auf eingerissene Nähte, gerissene Riemen oder Stoffe und beschädigte Verschlüsse.

△,!STURZGEFAHR

- Babys können durch eine weite Beinöffnung hindurchfallen oder aus dem Babyträger herausfallen.
- Halten Sie Ihr Baby immer eng, bis alle Schnallen korrekt geschlossen sind.
- Stellen Sie sicher, dass die Beine Ihres Babys den Sitz umschließen und die Arme durch die Armöffnungen reichen.
- Kleine Kinder können durch eine Beinöffnung fallen. Passen Sie die Beinöffnungen an, damit die Beine des Babys gut sitzen.
- Stellen Sie vor jeder Verwendung sicher, dass alle Schnallen sicher geschlossen sind.
- Seien Sie besonders vorsichtig beim Neigen oder Gehen.
- Beugen Sie sich niemals in der Taille; beugen Sie sich in den Knien.
- Dieser Babyträger ist nur für den Gebrauch durch Erwachsene beim Gehen vorgesehen.
- Mindestalter: 5 Monate, Maximales Gewicht: 15 kg

- Überprüfen Sie regelmäßig, ob Ihr Kind bequem und sicher im Babyträger sitzt, insbesondere wenn Sie ihn als Rückenträger verwenden.

△,!ERSTICKUNGSGEFAHR

- Ziehen Sie das Baby nicht zu eng an Ihren Körper.
- Lassen Sie Raum für Kopfbewegungen.
- Halten Sie das Gesicht des Babys jederzeit frei von Hindernissen.
- Legen Sie sich niemals hin oder schlafen Sie mit dem Baby im Babyträger.
- Überprüfen Sie den Babyträger regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß und Beschädigung.

Manuel de l'Utilisateur

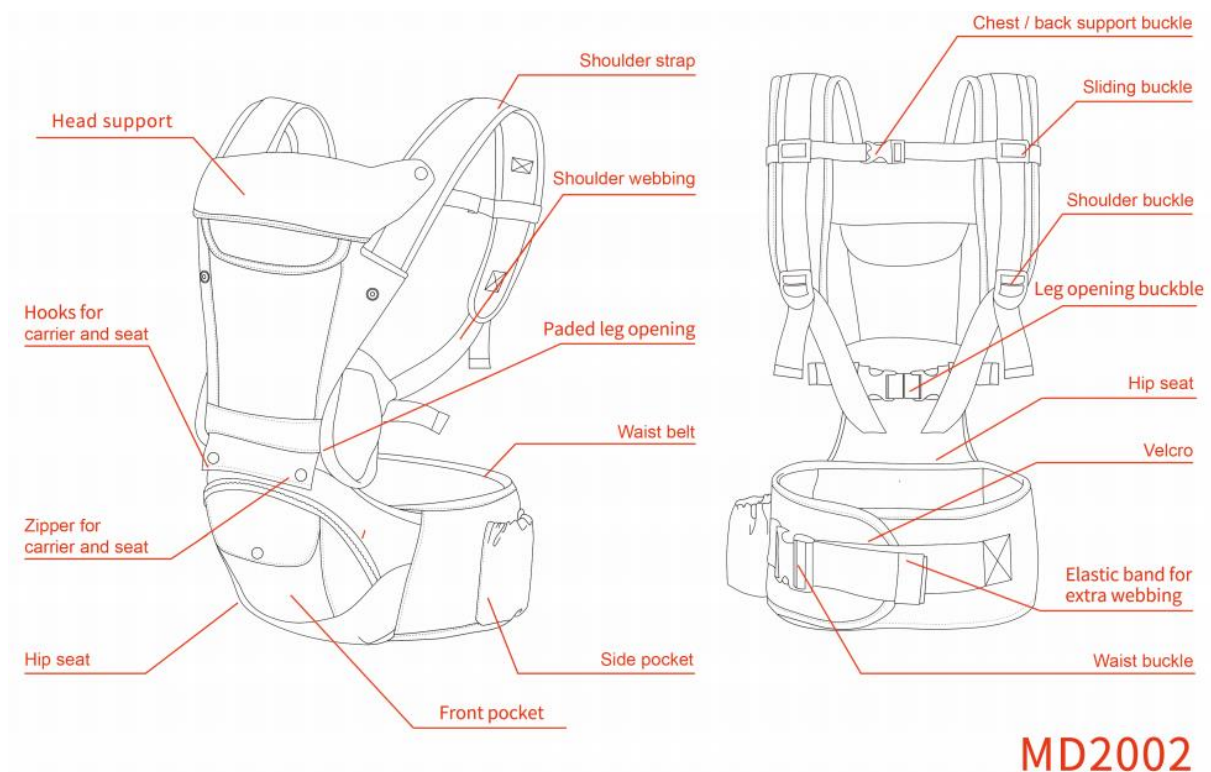
DROMADER®

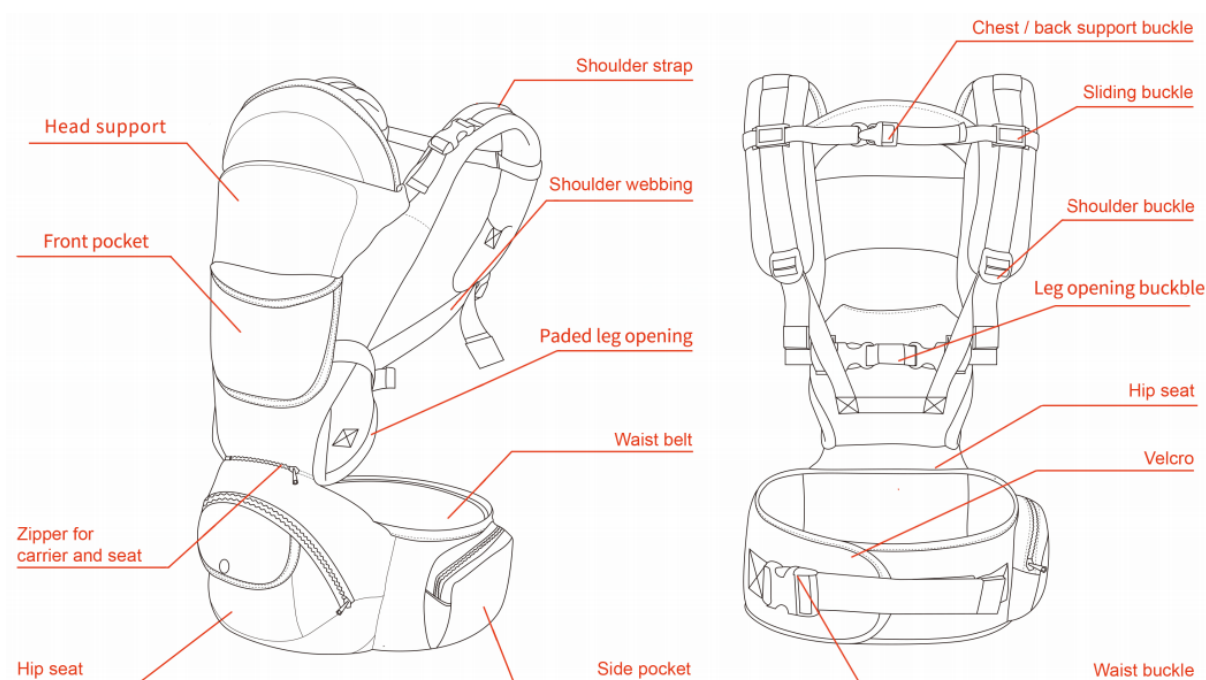
Numéro de modèle : MD2002 MD2003 (Flaming & Babouin)

Âge minimum : 5 mois

Poids maximum : 15 KG/33 LB

BSEN13209-2:2015





MD2003

IMPORTANT ! LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE

△, !AVERTISSEMENT — Votre solde peut être affecté négativement par vos mouvements et ceux de votre enfant ; — Faites attention lorsque vous vous penchez en avant ou sur le côté ; — Ce porte-bébé n'est pas adapté à une utilisation lors d'activités sportives ; — Lorsque vous utilisez le porte-bébé souple, surveillez votre enfant ; — Pour les bébés de faible poids de naissance et les enfants ayant des problèmes de santé, demandez conseil à un professionnel de la santé avant d'utiliser le produit. — Soyez conscient des dangers dans l'environnement domestique, par exemple les sources de chaleur, les renversements de boissons chaudes. — Cessez d'utiliser le porte-bébé si des pièces sont manquantes ou endommagées.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION Notes : — Lors de l'utilisation du produit pour la première fois, pratiquez suffisamment avant de placer réellement votre bébé dans le porte-bébé ou demandez de l'aide à quelqu'un. — Maintenez toujours votre bébé avec un bras de soutien tout en bouclant ou en serrant le porte-bébé contre votre corps. — Si possible, utilisez un miroir pour effectuer les ajustements finaux de votre porte-bébé et/ou de votre enfant pour un ajustement confortable. Votre bébé ne doit pas être trop lâche dans le porte-bébé ni trop serré pour entraver la respiration.

I. Siège de Hanche Indépendant (Face à l'intérieur/à l'extérieur) Âge minimum : 5 mois Poids maximum : 15 kg

1. Placez la ceinture de hanche autour de votre taille avec le siège de hanche à l'arrière.
2. Attachez les attaches Velcro de la ceinture de hanche et bouclez la boucle autour de votre taille.
3. Tournez le siège de hanche vers l'avant.

4. Asseyez-vous et tenez confortablement votre bébé, en le faisant face à l'intérieur ou à l'extérieur sur le siège de hanche, avec les mains de soutien sur la poitrine ou le dos du bébé en tout temps.

II. Porte-Bébé Indépendant sans Siège de Hanche

1. Position de Portage Frontal (Face à l'intérieur) Âge minimum : 5 mois Poids maximum : 15 kg
1. Défaites les boucles des ouvertures pour les jambes et la boucle de soutien de la poitrine/dos.
2. Asseyez-vous sur une surface molle, par exemple une chaise ou un lit, et placez le porte-bébé à plat sur vos genoux.
3. Faites glisser soigneusement votre bébé dans le porte-bébé, en le faisant face à l'intérieur avec chaque jambe dans sa propre ouverture pour les jambes, et maintenez le bébé contre vous avec une main.
4. Bouclez les boucles des deux ouvertures pour les jambes à l'aide de l'autre main. Assurez-vous que votre bébé est bien installé dans le siège du porte-bébé et que chaque jambe du bébé est bien fixée dans son ouverture pour les jambes. (Avertissement : Pour des raisons de sécurité, la boucle mâle doit passer sous la bande élastique des ouvertures pour les jambes et dans la boucle femelle. La sangle d'accès doit être au-dessus de la bande élastique et rangée soigneusement à l'aide de la bande élastique à l'extrémité de chaque sangle.)
5. Tout en tenant votre bébé d'une main, placez les bretelles sur vos épaules avec l'autre main. (Note : Assurez-vous que les bras de votre bébé passent par les ouvertures pour les bras.)
6. Demandez à une deuxième personne de boucler la boucle de soutien de la poitrine/dos.
7. Levez-vous, puis effectuez les ajustements pour un ajustement confortable. (Note : Avant de lâcher votre prise sur le bébé, assurez-vous que toutes les boucles sont solidement attachées.)
8. C'est fait.
2. Position de Portage Frontal (Face à l'extérieur) Âge minimum : 5 mois Poids maximum : 15 kg
1. Défaites les boucles des ouvertures pour les jambes et la boucle de soutien de la poitrine/dos.
2. Asseyez-vous sur une surface molle, par exemple une chaise ou un lit, et placez le porte-bébé à plat sur vos genoux.
3. Faites glisser soigneusement votre bébé dans le porte-bébé, en le faisant face à l'extérieur avec chaque jambe dans sa propre ouverture pour les jambes, et maintenez le bébé contre vous avec une main.
4. Bouclez les boucles des deux ouvertures pour les jambes à l'aide de l'autre main. Assurez-vous que votre bébé est bien installé dans le siège du porte-bébé et que chaque jambe du bébé est bien fixée dans son ouverture pour les jambes. (Avertissement : Pour des raisons de sécurité, la boucle mâle doit passer sous la bande élastique des ouvertures pour les jambes et dans la boucle femelle. La sangle d'accès doit être au-dessus de la bande élastique et rangée soigneusement à l'aide de la bande élastique à l'extrémité de chaque sangle.)

5. Tout en tenant votre bébé d'une main, placez les bretelles sur vos épaules avec l'autre main. (Note 1 : Assurez-vous que les bras de votre bébé passent par les ouvertures pour les bras. Note 2 : Pour un petit bébé, abaissez le support pour la tête jusqu'à ce que le visage du bébé ne soit pas obstrué.)
 6. Demandez à une deuxième personne de boucler la boucle de soutien de la poitrine/dos.
 7. Levez-vous, puis effectuez les ajustements pour un ajustement confortable. (Note : Avant de lâcher votre prise sur le bébé, assurez-vous que toutes les boucles sont solidement attachées.)
 8. C'est fait.
3. Position de Portage Dorsal Âge minimum : 6 mois Poids maximum : 15 kg
1. Défaitez les boucles des ouvertures pour les jambes et la boucle de soutien de la poitrine/dos.
 2. Asseyez-vous sur une surface molle, par exemple une chaise ou un lit, et placez le porte-bébé à plat sur vos genoux.
 3. Faites glisser soigneusement votre bébé dans le porte-bébé, en le faisant face à l'intérieur.
 4. Bouclez les boucles des deux ouvertures pour les jambes. Assurez-vous que votre bébé est bien installé dans le siège du porte-bébé et que chaque jambe du bébé est bien fixée dans son ouverture. (Avertissement : Pour des raisons de sécurité, la boucle mâle doit passer sous la bande élastique des ouvertures pour les jambes et dans la boucle femelle. La sangle d'accès doit être au-dessus de la bande élastique et rangée soigneusement à l'aide de la bande élastique à l'extrémité de chaque sangle.)
 5. Demandez à une deuxième personne de tenir votre bébé et le porte-bébé.
 6. Tandis que la deuxième personne tient votre bébé et le porte-bébé à votre dos, placez les bretelles sur vos épaules et bouclez la boucle de soutien de la poitrine/dos. (Note : Assurez-vous que les bras de votre bébé passent par les ouvertures pour les bras.)
 7. Levez-vous, puis effectuez les ajustements pour un ajustement confortable. (Note : Avant de lâcher votre prise sur le bébé, assurez-vous que toutes les boucles sont solidement attachées et que votre bébé est assis en toute sécurité et que rien n'obstrue sa respiration.)
 8. C'est fait.

III. Porte-Bébé avec Siège de Hanche

1. Position de Portage Frontal (Face à l'intérieur) Âge minimum : 5 mois Poids maximum : 15 kg
1. Attachez les deux crochets du siège de hanche au porte-bébé souple.
2. Fermez à glissière le siège de hanche avec le porte-bébé souple.
3. Défaitez la boucle de soutien de la poitrine/dos, la boucle de la ceinture de taille et les boucles des ouvertures pour les jambes.
4. Placez la ceinture de taille autour de votre taille avec le siège de hanche à l'arrière.
5. Attachez les attaches Velcro de la ceinture de taille et bouclez la boucle autour de votre taille.

6. Tournez le corps principal du porte-bébé vers l'avant.
 7. Asseyez-vous sur une surface molle, par exemple une chaise ou un lit. Faites glisser soigneusement votre bébé dans le porte-bébé, en le faisant face à l'intérieur avec chaque jambe dans sa propre ouverture pour les jambes.
 8. Bouclez les boucles des deux ouvertures pour les jambes. Assurez-vous que votre bébé est bien installé dans le siège du porte-bébé et que chaque jambe du bébé est bien fixée dans son ouverture. (Avertissement : Pour des raisons de sécurité, la boucle mâle doit passer sous la bande élastique des ouvertures pour les jambes et dans la boucle femelle. La sangle d'accès doit être au-dessus de la bande élastique et rangée soigneusement à l'aide de la bande élastique à l'extrémité de chaque sangle.)
 9. Tout en tenant votre bébé d'une main, placez les bretelles sur vos épaules avec l'autre main. (Note : Assurez-vous que les bras de votre bébé passent par les ouvertures pour les bras.)
 10. Demandez à une deuxième personne de boucler la boucle de soutien de la poitrine/dos.
 11. Levez-vous, puis effectuez les ajustements pour un ajustement confortable. (Note : Avant de lâcher votre prise sur le bébé, assurez-vous que toutes les boucles sont solidement attachées.)
 12. C'est fait.
-
2. Position de Portage Frontal (Face à l'extérieur) Âge minimum : 5 mois Poids maximum : 15 kg
1. Attachez les deux crochets du siège de hanche au porte-bébé souple.
 2. Fermez à glissière le siège de hanche avec le porte-bébé souple.
 3. Défaites la boucle de soutien de la poitrine/dos, la boucle de la ceinture de taille et les boucles des ouvertures pour les jambes.
 4. Placez la ceinture de taille autour de votre taille avec le siège de hanche à l'arrière.
 5. Attachez les attaches Velcro de la ceinture de taille et bouclez la boucle autour de votre taille.
 6. Tournez le corps principal du porte-bébé vers l'avant.
 7. Asseyez-vous sur une surface molle, par exemple une chaise ou un lit. Faites glisser soigneusement votre bébé dans le porte-bébé, en le faisant face à l'extérieur avec les deux jambes dans sa propre ouverture pour les jambes.
 8. Bouclez les boucles des deux ouvertures pour les jambes. Assurez-vous que votre bébé est bien installé dans le siège du porte-bébé et que chaque jambe du bébé est bien fixée dans son ouverture. (Avertissement : Pour des raisons de sécurité, la boucle mâle doit passer sous la bande élastique des ouvertures pour les jambes et dans la boucle femelle. La sangle d'accès doit être au-dessus de la bande élastique et rangée soigneusement à l'aide de la bande élastique à l'extrémité de chaque sangle.)
 9. Tout en tenant votre bébé d'une main, placez les bretelles sur vos épaules avec l'autre main. (Note 1 : Assurez-vous que les bras de votre bébé passent par les ouvertures pour les bras. Note 2 : Pour un petit bébé, rabattez le support pour la tête jusqu'à ce que le visage du bébé ne soit pas obstrué.)
 10. Demandez à une deuxième personne de boucler la boucle de soutien de la poitrine/dos.

11. Levez-vous, puis effectuez les ajustements pour un ajustement confortable. (Note : Avant de lâcher votre prise sur le bébé, assurez-vous que toutes les boucles sont solidement attachées.)
12. C'est fait.
3. Position de Portage Dorsal Âge minimum : 6 mois Poids maximum : 15 kg
1. Attachez les deux crochets du siège de hanche au porte-bébé souple.
2. Fermez à glissière le siège de hanche avec le porte-bébé souple.
3. Défaites la boucle de soutien de la poitrine/dos, la boucle de la ceinture de taille et les boucles des ouvertures pour les jambes.
4. Placez la ceinture de taille autour de votre taille avec le siège de hanche à l'arrière.
5. Attachez les attaches Velcro de la ceinture de taille et bouclez la boucle autour de votre taille. (Note : Pour un retournement facile plus tard, la ceinture de taille ne doit pas être trop serrée.)
6. Tournez le corps principal du porte-bébé vers l'avant.
7. Asseyez-vous et placez votre bébé dans le porte-bébé, en le faisant face à l'intérieur.
8. Tout en maintenant votre bébé contre vous confortablement, bouclez les boucles des deux ouvertures pour les jambes. Assurez-vous que votre bébé est bien installé dans le siège du porte-bébé et que chaque jambe du bébé est bien fixée dans son ouverture. (Avertissement : Pour des raisons de sécurité, la boucle mâle doit passer sous la bande élastique des ouvertures pour les jambes et dans la boucle femelle. La sangle d'accès doit être au-dessus de la bande élastique et rangée soigneusement à l'aide de la bande élastique à l'extrémité de chaque sangle.)
9. Levez-vous et demandez à une deuxième personne de tenir votre bébé étroitement avec le porte-bébé, puis de les tourner de l'avant vers la position arrière.
10. Tandis que la deuxième personne tient votre bébé et le porte-bébé, placez les bretelles sur vos épaules et bouclez la boucle de soutien de la poitrine/dos avec les deux mains. ((Note 1 : Assurez-vous que les bras de votre bébé passent par les ouvertures pour les bras. Note 2 : Ajustez la ceinture de taille pour un ajustement confortable.)
11. Avant de lâcher votre prise sur le bébé, assurez-vous que toutes les boucles sont solidement attachées et que votre bébé est assis en toute sécurité et que rien n'obstrue sa respiration.
12. C'est fait.

Instructions de Lavage

1. Privilégiez le nettoyage localisé.
2. Défaites et ouvrez la partie porte-bébé du siège de hanche avant le lavage.
3. Le lavage à la main est recommandé pour une utilisation prolongée.
4. Lavez à l'eau froide avec un détergent neutre.
5. Le lavage en machine ou le nettoyage à sec ne sont pas recommandés.

6. Lavez le produit seul et évitez de le tremper dans l'eau.
7. Suspendez-le pour le faire sécher.
8. Pas de javel, d'assouplissant ni de fer à repasser.
9. Retirez le siège en EPP avant le lavage.

△,!Important ! — Le bébé doit vous faire face jusqu'à ce qu'il puisse tenir sa tête droite. — Les prématurés, les nourrissons ayant des problèmes respiratoires et les nourrissons de moins de 4 mois courent le plus grand risque de suffocation. — N'utilisez jamais un porte-bébé souple lorsque votre équilibre ou votre mobilité est altéré en raison de l'exercice, de la somnolence ou de problèmes médicaux. — Ne portez jamais un porte-bébé souple en conduisant ou en étant passager dans un véhicule motorisé. — N'utilisez jamais un porte-bébé souple lors de l'accomplissement d'activités telles que la cuisine et le nettoyage impliquant une source de chaleur ou une exposition à des produits chimiques. — Le porte-bébé n'est PAS adapté à une utilisation pendant des activités sportives ou de loisirs. — Vérifiez que toutes les boucles, attaches, sangles et ajustements sont bien fixés avant chaque utilisation. — Vérifiez les coutures déchirées, les sangles ou le tissu déchiré et les fixations endommagées avant chaque utilisation.

△,!RISQUE DE CHUTE Les nourrissons peuvent tomber à travers une large ouverture pour les jambes ou hors du porte-bébé. • Tenez votre bébé étroitement en tout temps jusqu'à ce que toutes les boucles soient correctement attachées. • Assurez-vous que les jambes de bébé passent de chaque côté du siège et que les bras sortent par les ouvertures pour les bras. • Les petits enfants peuvent tomber à travers une ouverture pour les jambes. Ajustez les ouvertures pour les jambes pour qu'elles s'adaptent confortablement aux jambes du bébé. • Avant chaque utilisation, assurez-vous que toutes les boucles sont bien attachées. • Soyez particulièrement prudent lorsque vous vous penchez ou marchez. • Ne vous penchez jamais à la taille ; pliez-vous aux genoux. • Ce porte-bébé est conçu pour être utilisé par des adultes en marchant seulement. • Âge minimum : 5 mois Poids maximum : 15 kg • Vérifiez régulièrement que votre enfant est confortablement assis et bien attaché dans le porte-bébé, en particulier lors de l'utilisation en tant que porte-bébé dorsal.

△,!RISQUE D'ÉTOUFFEMENT • Ne serrez pas trop le bébé contre votre corps. • Laissez de l'espace pour les mouvements de la tête. • Gardez le visage du nourrisson dégagé en tout temps. • Ne vous allongez jamais ni ne dormez avec le bébé dans le porte-bébé. • Inspectez régulièrement le porte-bébé pour détecter tout signe d'usure ou de déchirure.

Guida dell'utente

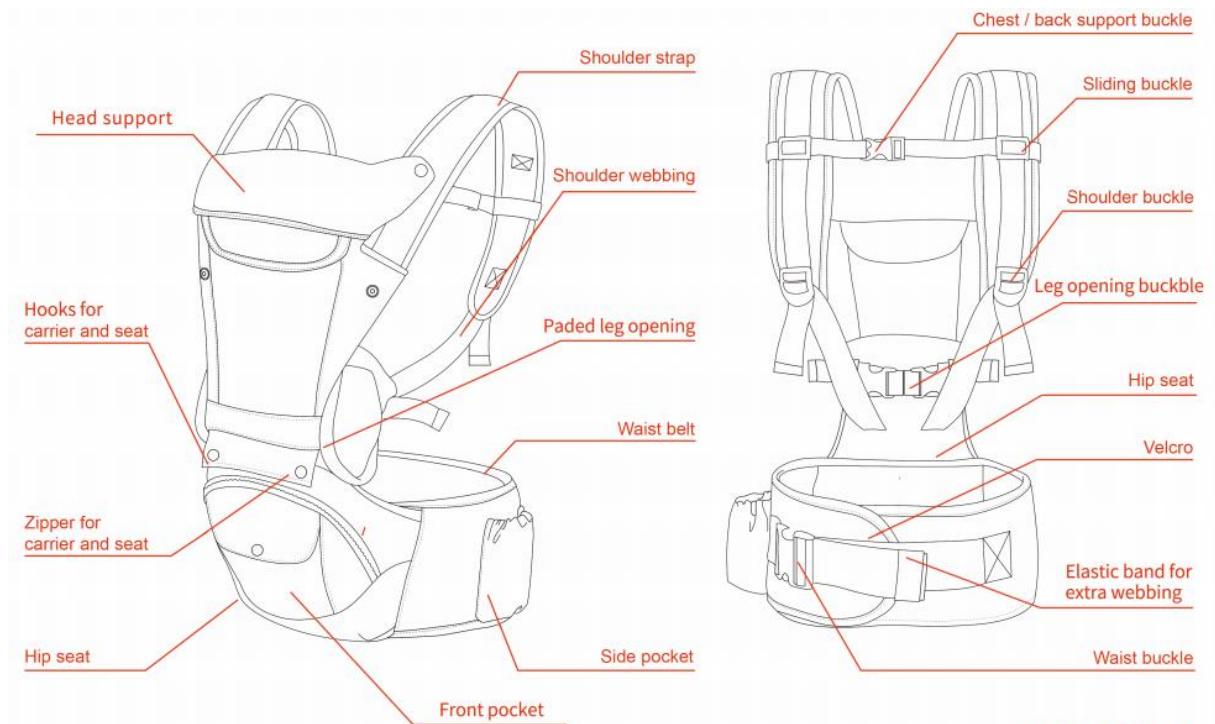


Numero di modello: MD2002 MD2003 (Flaming & Baboon)

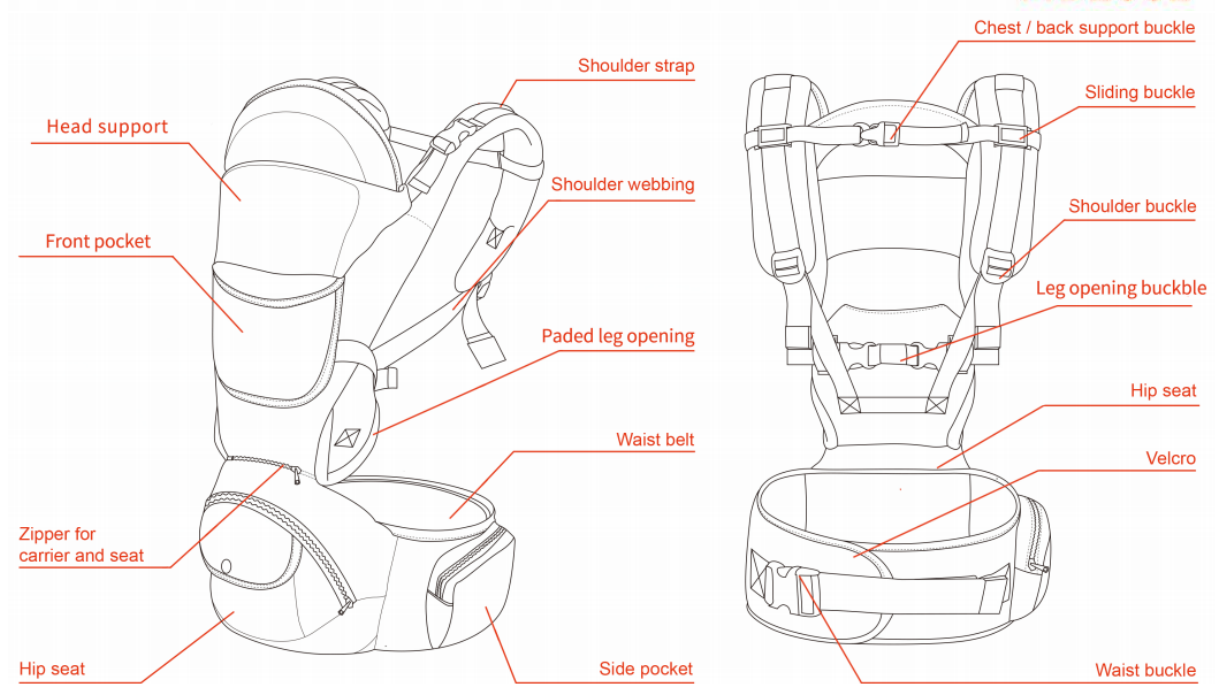
Età minima: 5 mesi

Peso massimo: 15 KG / 33 LB

BSEN13209-2:2015



MD2002



MD2003

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

△, !ATTENZIONE — Il tuo saldo potrebbe essere influenzato negativamente dai tuoi movimenti e da quelli del tuo bambino; — Fai attenzione quando ti pieghi o ti inclini in avanti o di lato; — Questo marsupio non è adatto per l'uso durante attività sportive; — Quando utilizzi il marsupio morbido, monitora il tuo bambino; — Per neonati con peso alla nascita basso e bambini con condizioni mediche, consulta un professionista della salute prima di utilizzare il prodotto; — Consapevolezza dei pericoli nell'ambiente domestico, ad esempio fonti di calore o versamenti di bevande calde; — Smetti di usare il marsupio se mancano pezzi o se è danneggiato.

ISTRUZIONI PER L'USO Note: — Quando utilizzi il prodotto per la prima volta, pratica adeguatamente prima di mettere effettivamente il tuo bambino nel marsupio o chiedi assistenza a qualcuno; — Assicura sempre il tuo bambino con un braccio di supporto durante la chiusura o il serraggio del marsupio sul tuo corpo; — Se possibile, usa uno specchio per apportare gli ultimi aggiustamenti al tuo marsupio e/o al tuo bambino per un'aderenza perfetta. Il tuo bambino non dovrebbe essere allentato nel marsupio né troppo stretto per impedire la respirazione.

I. Marsupio a Seduta Indipendente (Fronte dentro/fuori) Età minima: 5 mesi Peso massimo: 15 kg

1. Posiziona la cintura in vita intorno alla tua vita con la seduta a schiena.
2. Attacca i fermagli in velcro della cintura in vita e allaccia la fibbia intorno alla vita.
3. Gira la seduta verso una posizione frontale.
4. Siediti e tieni comodamente il tuo bambino rivolto verso l'esterno o verso l'interno sulla seduta, con le mani di supporto sul petto o sulla schiena del bambino in ogni momento.

II. Marsupio per Bambini Indipendente senza Seduta a Sedere

1. Posizione Frontale (Fronte dentro) Età minima: 5 mesi Peso massimo: 15 kg
1. Sbottona le fibbie delle aperture per le gambe e la fibbia di supporto per il petto/schiena.
2. Siediti su una superficie morbida, ad esempio una sedia o un letto, e posiziona il marsupio piatto sulle tue ginocchia.
3. Fai scivolare attentamente il tuo bambino nel marsupio rivolto verso l'interno, facendo passare ciascuna delle sue gambe attraverso la sua apertura per le gambe e tieni il bambino contro di te con una mano.
4. Allaccia le fibbie delle due aperture per le gambe con l'aiuto dell'altra mano. Assicurati che il tuo bambino sia comodamente seduto nella sede del marsupio e che ciascuna delle sue gambe sia saldamente nella sua apertura per le gambe. (Avvertenza: per motivi di sicurezza, la fibbia maschio dovrebbe passare sotto l'elastico delle aperture per le gambe e nella fibbia femmina. La cinghia di accesso dovrebbe trovarsi sopra l'elastico e essere ripiegata ordinatamente utilizzando l'elastico alla fine di ciascuna cinghia.)
5. Con una mano che tiene il tuo bambino, posiziona le cinghie sulle spalle con l'altra mano. (Nota: assicurati che le braccia del tuo bambino passino attraverso gli spacchi per le braccia.)

6. Chiedi a una seconda persona di allacciare la fibbia di supporto per il petto/schiena.
 7. Alzati e fai quindi gli aggiustamenti per renderlo aderente. (Nota: prima di rilasciare il tuo bambino, assicurati che tutte le fibbie siano saldamente allacciate.)
 8. Fatto.
2. Posizione Frontale (Fronte fuori) Età minima: 5 mesi Peso massimo: 15 kg
1. Sbottona le fibbie delle aperture per le gambe e la fibbia di supporto per il petto/schiena.
 2. Siediti su una superficie morbida, ad esempio una sedia o un letto, e posiziona il marsupio piatto sulle tue ginocchia.
 3. Fai scivolare attentamente il tuo bambino nel marsupio rivolto verso l'esterno, facendo passare ciascuna delle sue gambe attraverso la sua apertura per le gambe e tieni il bambino contro di te con una mano.
 4. Allaccia le fibbie delle due aperture per le gambe con l'aiuto dell'altra mano. Assicurati che il tuo bambino sia comodamente seduto nella sede del marsupio e che ciascuna delle sue gambe sia saldamente nella sua apertura per le gambe. (Avvertenza: per motivi di sicurezza, la fibbia maschio dovrebbe passare sotto l'elastico delle aperture per le gambe e nella fibbia femmina. La cinghia di accesso dovrebbe trovarsi sopra l'elastico e essere ripiegata ordinatamente utilizzando l'elastico alla fine di ciascuna cinghia.)
 5. Con una mano che tiene il tuo bambino, posiziona le cinghie sulle spalle con l'altra mano. (Nota 1: assicurati che le braccia del tuo bambino passino attraverso gli spacchi per le braccia. Nota 2: per il bambino piccolo, abbassa il supporto per la testa fino a quando il viso del bambino non è ostruito.)
 6. Chiedi a una seconda persona di allacciare la fibbia di supporto per il petto/schiena.
 7. Alzati e fai quindi gli aggiustamenti per renderlo aderente. (Nota: prima di rilasciare il tuo bambino, assicurati che tutte le fibbie siano saldamente allacciate.)
 8. Fatto.
3. Posizione Posteriore Età minima: 6 mesi Peso massimo: 15 kg
1. Sbottona le fibbie delle aperture per le gambe e la fibbia di supporto per il petto/schiena.
 2. Siediti su una superficie morbida, ad esempio una sedia o un letto, e posiziona il marsupio piatto sulle tue ginocchia.
 3. Fai scivolare attentamente il tuo bambino nel marsupio rivolto verso l'interno.
 4. Allaccia le fibbie delle due aperture per le gambe. Assicurati che il tuo bambino sia comodamente seduto nella sede del marsupio e che ciascuna delle sue gambe sia saldamente nella sua apertura. (Avvertenza: per motivi di sicurezza, la fibbia maschio dovrebbe passare sotto l'elastico delle aperture per le gambe e nella fibbia femmina. La cinghia di accesso dovrebbe trovarsi sopra l'elastico e essere ripiegata ordinatamente utilizzando l'elastico alla fine di ciascuna cinghia.)
 5. Chiedi a una seconda persona di tenere il tuo bambino e il marsupio.

6. Mentre la seconda persona tiene il tuo bambino e il marsupio sulla schiena, posiziona le cinghie sulle spalle e allaccia la fibbia di supporto per il petto/schiena. (Nota: assicurati che le braccia del tuo bambino passino attraverso gli spacchi per le braccia.)
7. Alzati e fai quindi gli aggiustamenti per renderlo aderente. (Nota: prima di rilasciare il tuo bambino, assicurati che tutte le fibbie siano saldamente allacciate e che il tuo bambino sia seduto in modo sicuro e che nulla ostacoli la respirazione.)
8. Fatto.

III. Marsupio per Bambini con Seduta a Sedere

1. Posizione Frontale (Fronte dentro) Età minima: 5 mesi Peso massimo: 15 kg
1. Allaccia i due ganci della seduta a sedere con il marsupio morbido.
2. Chiudi la cerniera della seduta a sedere con il marsupio morbido.
3. Sbottona la fibbia di supporto per il petto/schiena, la fibbia in vita e le fibbie delle aperture per le gambe.
4. Posiziona la cintura in vita intorno alla tua vita con la seduta a schiena.
5. Attacca i fermagli in velcro della cintura in vita e allaccia la fibbia intorno alla vita.
6. Gira il corpo principale del marsupio verso il fronte.
7. Siediti su una superficie morbida, ad esempio una sedia o un letto. Fai scivolare attentamente il tuo bambino nel marsupio rivolto verso l'interno, facendo passare ciascuna delle sue gambe attraverso la sua apertura per le gambe.
8. Allaccia le fibbie delle due aperture per le gambe. Assicurati che il tuo bambino sia comodamente seduto nella sede del marsupio e che ciascuna delle sue gambe sia saldamente nella sua apertura. (Avvertenza: per motivi di sicurezza, la fibbia maschio dovrebbe passare sotto l'elastico delle aperture per le gambe e nella fibbia femmina. La cinghia di accesso dovrebbe trovarsi sopra l'elastico e essere ripiegata ordinatamente utilizzando l'elastico alla fine di ciascuna cinghia.)
9. Con una mano che tiene il tuo bambino, posiziona le cinghie sulle spalle con l'altra mano. (Nota: assicurati che le braccia del tuo bambino passino attraverso gli spacchi per le braccia.)
10. Chiedi a una seconda persona di allacciare la fibbia di supporto per il petto/schiena.
11. Alzati e fai quindi gli aggiustamenti per renderlo aderente. (Nota: prima di rilasciare il tuo bambino, assicurati che tutte le fibbie siano saldamente allacciate).
12. Fatto.
2. Posizione Frontale (Fronte fuori) Età minima: 5 mesi Peso massimo: 15 kg
1. Allaccia i due ganci della seduta a sedere con il marsupio morbido.
2. Chiudi la cerniera della seduta a sedere con il marsupio morbido.
3. Sbottona la fibbia di supporto per il petto/schiena, la fibbia in vita e le fibbie delle aperture per le gambe.

4. Posiziona la cintura in vita intorno alla tua vita con la seduta a schiena.
 5. Attacca i fermagli in velcro della cintura in vita e allaccia la fibbia intorno alla vita.
 6. Gira il corpo principale del marsupio verso il fronte.
 7. Siediti su una superficie morbida, ad esempio una sedia o un letto. Fai scivolare attentamente il tuo bambino nel marsupio rivolto verso l'esterno, facendo passare entrambe le gambe attraverso la sua apertura per le gambe.
 8. Allaccia le fibbie delle due aperture per le gambe. Assicurati che il tuo bambino sia comodamente seduto nella sede del marsupio e che ciascuna delle sue gambe sia saldamente nella sua apertura. (Avvertenza: per motivi di sicurezza, la fibbia maschio dovrebbe passare sotto l'elastico delle aperture per le gambe e nella fibbia femmina. La cinghia di accesso dovrebbe trovarsi sopra l'elastico e essere ripiegata ordinatamente utilizzando l'elastico alla fine di ciascuna cinghia.)
 9. Con una mano che tiene il tuo bambino, posiziona le cinghie sulle spalle con l'altra mano. (Nota 1: assicurati che le braccia del tuo bambino passino attraverso gli spacchi per le braccia. Nota 2: per il bambino piccolo, abbassa il supporto per la testa fino a quando il viso del bambino non è ostruito.)
 10. Chiedi a una seconda persona di allacciare la fibbia di supporto per il petto/schiena.
 11. Alzati e fai quindi gli aggiustamenti per renderlo aderente. (Nota: prima di rilasciare il tuo bambino, assicurati che tutte le fibbie siano saldamente allacciate).
 12. Fatto.
-
3. Posizione Posteriore Età minima: 6 mesi Peso massimo: 15 kg
 1. Allaccia i due ganci della seduta a sedere con il marsupio morbido.
 2. Chiudi la cerniera della seduta a sedere con il marsupio morbido.
 3. Sbottona la fibbia di supporto per il petto/schiena, la fibbia in vita e le fibbie delle aperture per le gambe.
 4. Posiziona la cintura in vita intorno alla tua vita con la seduta a schiena.
 5. Attacca i fermagli in velcro della cintura in vita e allaccia la fibbia intorno alla vita. (Nota: per una facile rotazione in seguito, la cintura in vita non dovrebbe essere allacciata troppo stretta.)
 6. Gira il corpo principale del marsupio verso il fronte.
 7. Siediti e posiziona il tuo bambino nel marsupio rivolto verso l'interno.
 8. Mentre tieni il bambino saldamente contro di te, allaccia le fibbie delle due aperture per le gambe. Assicurati che il tuo bambino sia comodamente seduto nella sede del marsupio e che ciascuna delle sue gambe sia saldamente nella sua apertura. (Avvertenza: per motivi di sicurezza, la fibbia maschio dovrebbe passare sotto l'elastico delle aperture per le gambe e nella fibbia femmina. La cinghia di accesso dovrebbe trovarsi sopra l'elastico e essere ripiegata ordinatamente utilizzando l'elastico alla fine di ciascuna cinghia.)

9. Alzati e chiedi a una seconda persona di tenere il tuo bambino strettamente con il marsupio e poi di girarli dalla posizione frontale a quella posteriore.
10. Mentre la seconda persona tiene il tuo bambino e il marsupio, posiziona le cinghie sulle spalle e allaccia la fibbia di supporto per il petto/schiena con entrambe le mani. (Nota 1: assicurati che le braccia del tuo bambino passino attraverso gli spacchi per le braccia. Nota 2: regola la cintura in vita per renderla aderente.)
11. Prima di rilasciare il tuo bambino, assicurati che tutte le fibbie siano saldamente allacciate e che il tuo bambino sia seduto in modo sicuro e che nulla ostacoli la respirazione.
12. Fatto.

Istruzioni per il Lavaggio

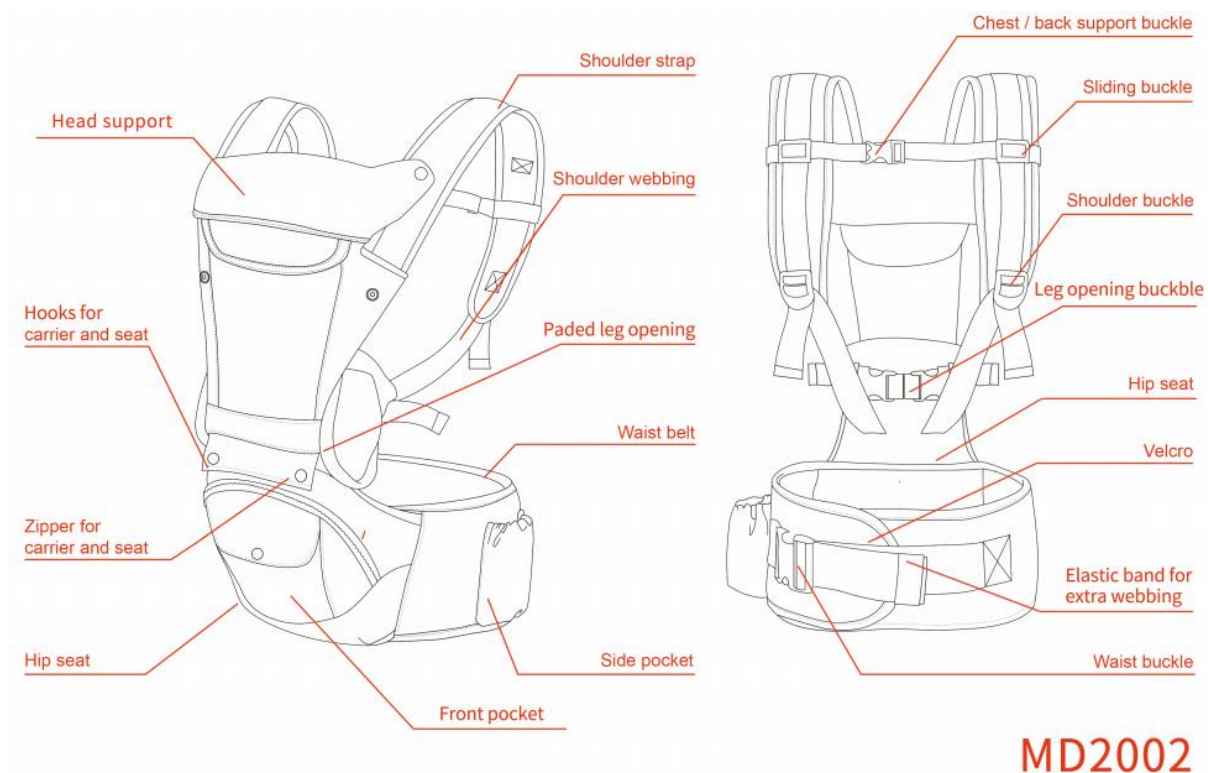
1. Preferibilmente, effettua una pulizia locale.
2. Sbottona e apri la parte del marsupio dalla seduta a sedere prima del lavaggio.
3. Si consiglia il lavaggio a mano per un uso prolungato.
4. Lavare in acqua fredda con un detergente neutro.
5. Non è consigliato il lavaggio in lavatrice o la pulizia a secco.
6. Lavare il prodotto da solo ed evitare l'immersione in acqua.
7. Asciugare solo all'aria.
8. Nessuna candeggina, ammorbidente o ferro da stiro.
9. Rimuovi il sedile in EPP prima del lavaggio. △,!Importante! — Il bambino deve guardarti finché non può tenere la testa eretta. — I neonati prematuri, i bambini con problemi respiratori e i bambini sotto i 4 mesi sono a maggior rischio di soffocamento. — Non utilizzare mai un marsupio morbido quando l'equilibrio o la mobilità sono compromessi a causa dell'esercizio, della sonnolenza o di condizioni mediche. — Non indossare mai un marsupio morbido mentre guidi o sei passeggero in un veicolo a motore. — Non utilizzare mai un marsupio morbido durante attività come la cottura e la pulizia che comportano una fonte di calore o l'esposizione a sostanze chimiche. — Il marsupio per bambini NON è adatto per l'uso durante attività sportive o altre attività ricreative. — Controlla che tutte le fibbie, le clip, le cinghie e le regolazioni siano sicure prima di ogni uso. — Controlla la presenza di cuciture strappate, cinghie o tessuti strappati e fissaggi danneggiati prima di ogni uso.

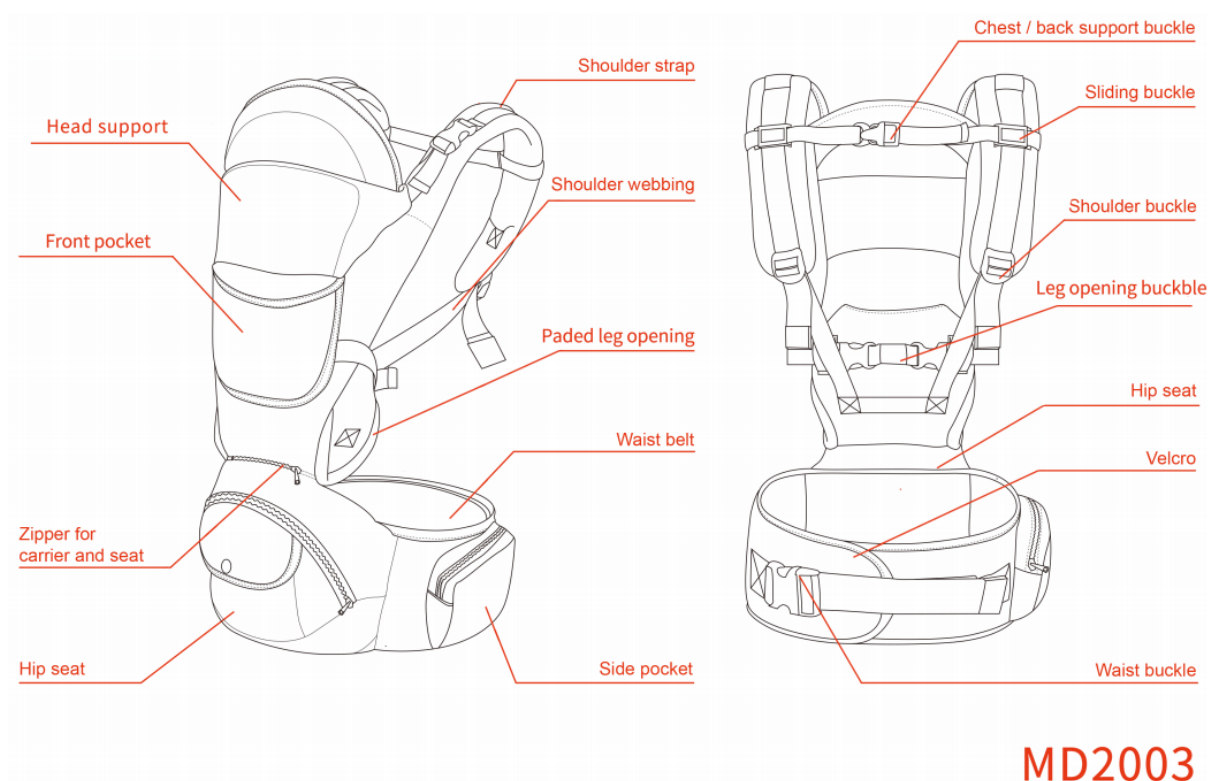
△,!PERICOLO DI CADUTA I neonati possono cadere da un'ampia apertura per le gambe o dal marsupio per bambini. • Tieni il tuo bambino sempre vicino finché tutte le fibbie non sono correttamente allacciate. • Assicurati che le gambe del bambino siano posizionate sulla seduta e le braccia passino attraverso gli spacchi per le braccia. • I bambini piccoli possono cadere attraverso un'apertura per le gambe. Regola le aperture per le gambe per adattarle saldamente alle gambe del bambino. • Prima di ogni uso, assicurati che tutte le fibbie siano sicure. • Presta particolare attenzione quando ti pieghi o cammini. • Non piegarti in vita; piega le ginocchia. • Questo marsupio per bambini è progettato per essere utilizzato dagli adulti solo mentre camminano. • Età minima: 5 mesi Peso massimo: 15 kg • Controlla regolarmente che il tuo bambino sia comodamente e saldamente seduto nel marsupio per bambini, soprattutto quando lo usi come marsupio posteriore.

△, !PERICOLO DI SOFFOCAMENTO • Non stringere troppo il bambino contro il tuo corpo. • Lascia spazio per il movimento della testa. • Mantieni il viso del bambino libero da ostacoli in ogni momento. • Non sdraiarti o dormi mai con il bambino nel marsupio per bambini. • Ispeziona regolarmente il marsupio per bambini per eventuali segni di usura e strappi.

Manual de usuario

DROMADER®





N.º de modelo: MD2002 MD2003 (Flaming & baboon)

Edad mínima: 5 meses

Peso máximo: 15 KG/33 LB

BSEN13209-2:2015

¡IMPORTANTE! LEA CON ATENCIÓN Y GUARDE PARA REFERENCIA FUTURA

△,!ADVERTENCIA — Su saldo puede verse afectado negativamente por su movimiento y el de su hijo; — Tenga cuidado al inclinarse hacia adelante o hacia los lados; — Este portabebés no es adecuado para su uso durante actividades deportivas; — Al usar el portabebés suave, supervise a su hijo; — Para bebés de bajo peso al nacer y niños con condiciones médicas, busque consejo de un profesional de la salud antes de usar el producto. — Conciencia de peligros en el entorno doméstico, como fuentes de calor o derrame de bebidas calientes. — Deje de usar el portabebés si faltan piezas o están dañadas.

INSTRUCCIONES DE USO

Notas: — Cuando use el producto por primera vez, practique adecuadamente antes de colocar a su bebé en el portabebés o pida ayuda a alguien. — Siempre asegure a su bebé con un brazo de apoyo mientras abrocha o ajusta el portabebés a su cuerpo. — Si es posible, use un espejo para hacer ajustes finales en su portabebés y/o bebé para un ajuste seguro. Su bebé no debe quedar suelto en el portabebés ni demasiado apretado para obstruir la respiración.

I. Asiento de Cadera Independiente (Mirando hacia adentro/afuera) Edad mínima: 5 meses Peso máximo: 15 kg / 33 lb

1. Coloque el cinturón de cadera alrededor de su cintura con el asiento de cadera en su espalda.
2. Sujete los cierres de velcro del cinturón de cadera y abroche la hebilla alrededor de su cintura.
3. Gire el asiento de cadera hacia la posición frontal.
4. Siéntese y sostenga a su bebé cómodamente mirando hacia afuera o hacia adentro en el asiento de cadera con las manos de apoyo en el pecho o la espalda del bebé en todo momento.

II. Portabebés Independiente sin Asiento de Cadera

1. Posición de transporte frontal (Mirando hacia adentro) Edad mínima: 5 meses Peso máximo: 15 kg / 33 lb
1. Desabroche las hebillas de las aberturas para las piernas y la hebilla de soporte para el pecho/espalda.
2. Siéntese en una superficie suave, como una silla o una cama, y coloque el portabebés plano en su regazo.
3. Deslice cuidadosamente a su bebé en el portabebés mirando hacia adentro, con cada una de sus piernas a través de su propia abertura para las piernas, y sostenga al bebé contra usted con una mano.
4. Abroche las hebillas de las dos aberturas para las piernas con la ayuda de la otra mano. Asegúrese de que su bebé esté sentado cómodamente en el asiento del portabebés y que cada una de las piernas del bebé esté segura en su propia abertura para las piernas. (Advertencia: Por razones de seguridad, la hebilla macho debe pasar por debajo de la banda elástica de las aberturas para las piernas y en la hebilla hembra. La correa de acceso debe estar por encima de la banda elástica y doblarse ordenadamente usando la banda elástica al final de cada correa.)
5. Con una mano sosteniendo a su bebé, coloque las correas para los hombros sobre sus hombros con la otra mano. (Nota: Asegúrese de que los brazos de su bebé pasen por los agujeros para los brazos).
6. Pida a una segunda persona que abroche la hebilla de soporte para el pecho/espalda.
7. Párese y luego haga ajustes para un ajuste seguro. (Nota: Antes de soltar a su bebé, asegúrese de que todas las hebillas estén bien abrochadas).
8. Hecho.
2. Posición de transporte frontal (Mirando hacia afuera) Edad mínima: 5 meses Peso máximo: 15 kg / 33 lb
1. Desabroche las hebillas de las aberturas para las piernas y la hebilla de soporte para el pecho/espalda.
2. Siéntese en una superficie suave, como una silla o una cama, y coloque el portabebés plano en su regazo.

3. Deslice cuidadosamente a su bebé en el portabebés mirando hacia afuera, con cada una de sus piernas a través de su propia abertura para las piernas, y sostenga al bebé contra usted con una mano.
4. Abroche las hebillas de las dos aberturas para las piernas con la ayuda de la otra mano. Asegúrese de que su bebé esté sentado cómodamente en el asiento del portabebés y que cada una de las piernas del bebé esté segura en su propia abertura para las piernas. (Advertencia: Por razones de seguridad, la hebilla macho debe pasar por debajo de la banda elástica de las aberturas para las piernas y en la hebilla hembra. La correa de acceso debe estar por encima de la banda elástica y doblarse ordenadamente usando la banda elástica al final de cada correa.)
5. Con una mano sosteniendo a su bebé, coloque las correas para los hombros sobre sus hombros con la otra mano. (Nota 1: Asegúrese de que los brazos de su bebé pasen por los agujeros para los brazos. Nota 2: Para un bebé pequeño, baje el soporte para la cabeza hasta que la cara del bebé no esté bloqueada).
6. Pida a una segunda persona que abroche la hebilla de soporte para el pecho/espalda.
7. Párese y luego haga ajustes para un ajuste seguro. (Nota: Antes de soltar a su bebé, asegúrese de que todas las hebillas estén bien abrochadas).
8. Hecho.

3. Posición de transporte en la espalda Edad mínima: 6 meses Peso máximo: 15 kg / 33 lb

1. Desabroche las hebillas de las aberturas para las piernas y la hebilla de soporte para el pecho/espalda.
2. Siéntese en una superficie suave, como una silla o una cama, y coloque el portabebés plano en su regazo.
3. Deslice cuidadosamente a su bebé en el portabebés mirando hacia adentro.
4. Abroche las hebillas de las dos aberturas para las piernas. Asegúrese de que su bebé esté sentado cómodamente en el asiento del portabebés y que cada una de las piernas del bebé esté segura en su propia abertura. (Advertencia: Por razones de seguridad, la hebilla macho debe pasar por debajo de la banda elástica de las aberturas para las piernas y en la hebilla hembra. La correa de acceso debe estar por encima de la banda elástica y doblarse ordenadamente usando la banda elástica al final de cada correa.)
5. Pida a una segunda persona que sostenga a su bebé y al portabebés.
6. Mientras la segunda persona sostiene a su bebé y al portabebés en su espalda, coloque las correas para los hombros sobre sus hombros y abroche la hebilla de soporte para el pecho/espalda. (Nota: Asegúrese de que los brazos de su bebé pasen por los agujeros para los brazos).
7. Párese y luego haga ajustes para un ajuste seguro. (Nota: Antes de soltar a su bebé, asegúrese de que todas las hebillas estén bien abrochadas y de que su bebé esté sentado de manera segura y que nada obstruya la respiración).
8. Hecho.

III. Portabebés con Asiento de Cadera

1. Posición de transporte frontal (Mirando hacia adentro) Edad mínima: 5 meses Peso máximo: 15 kg / 33 lb

1. Abroche los dos ganchos del asiento de cadera con el portabebés suave.
2. Cierre con cremallera el asiento de cadera con el portabebés suave.
3. Desabroche la hebilla de soporte para el pecho/espalda, la hebilla del cinturón de cadera y las hebillas de las aberturas para las piernas.
4. Coloque el cinturón de cadera alrededor de su cintura con el asiento de cadera en su espalda.
5. Sujete los cierres de velcro del cinturón de cadera y abroche la hebilla alrededor de su cintura.
6. Gire el cuerpo principal del portabebés hacia la parte frontal.
7. Siéntese en una superficie suave, como una silla o una cama. Deslice cuidadosamente a su bebé en el portabebés mirando hacia adentro, con cada una de sus piernas a través de su propia abertura para las piernas.
8. Abroche las hebillas de las dos aberturas para las piernas. Asegúrese de que su bebé esté sentado cómodamente en el asiento del portabebés y que cada una de las piernas del bebé esté segura en su propia abertura. (Advertencia: Por razones de seguridad, la hebilla macho debe pasar por debajo de la banda elástica de las aberturas para las piernas y en la hebilla hembra. La correa de acceso debe estar por encima de la banda elástica y doblarse ordenadamente usando la banda elástica al final de cada correa.)
9. Con una mano sosteniendo a su bebé, coloque las correas para los hombros sobre sus hombros con la otra mano. (Nota: Asegúrese de que los brazos de su bebé pasen por los agujeros para los brazos).
10. Pida a una segunda persona que abroche la hebilla de soporte para el pecho/espalda.
11. Párese y luego haga ajustes para un ajuste seguro. (Nota: Antes de soltar a su bebé, asegúrese de que todas las hebillas estén bien abrochadas).
12. Hecho.

2. Posición de transporte frontal (Mirando hacia afuera) Edad mínima: 5 meses Peso máximo: 15 kg / 33 lb

1. Abroche los dos ganchos del asiento de cadera con el portabebés suave.
2. Cierre con cremallera el asiento de cadera con el portabebés suave.
3. Desabroche la hebilla de soporte para el pecho/espalda, la hebilla del cinturón de cadera y las hebillas de las aberturas para las piernas.
4. Coloque el cinturón de cadera alrededor de su cintura con el asiento de cadera en su espalda.
5. Sujete los cierres de velcro del cinturón de cadera y abroche la hebilla alrededor de su cintura.
6. Gire el cuerpo principal del portabebés hacia la parte frontal.

7. Siéntese en una superficie suave, como una silla o una cama. Deslice cuidadosamente a su bebé en el portabebés mirando hacia afuera, con ambas piernas a través de su propia abertura para las piernas.
 8. Abroche las hebillas de las dos aberturas para las piernas. Asegúrese de que su bebé esté sentado cómodamente en el asiento del portabebés y que cada una de las piernas del bebé esté segura en su propia abertura. (Advertencia: Por razones de seguridad, la hebilla macho debe pasar por debajo de la banda elástica de las aberturas para las piernas y en la hebilla hembra. La correa de acceso debe estar por encima de la banda elástica y doblarse ordenadamente usando la banda elástica al final de cada correa.)
 9. Con una mano sosteniendo a su bebé, coloque las correas para los hombros sobre sus hombros con la otra mano. (Nota 1: Asegúrese de que los brazos de su bebé pasen por los agujeros para los brazos. Nota 2: Para un bebé pequeño, doble hacia abajo el soporte para la cabeza hasta que la cara del bebé no esté bloqueada).
 10. Pida a una segunda persona que abroche la hebilla de soporte para el pecho/espalda.
 11. Párese y luego haga ajustes para un ajuste seguro. (Nota: Antes de soltar a su bebé, asegúrese de que todas las hebillas estén bien abrochadas).
 12. Hecho.
-
3. Posición de transporte en la espalda Edad mínima: 6 meses Peso máximo: 15 kg / 33 lb
 1. Abroche los dos ganchos del asiento de cadera con el portabebés suave.
 2. Cierre con cremallera el asiento de cadera con el portabebés suave.
 3. Desabroche la hebilla de soporte para el pecho/espalda, la hebilla del cinturón de cadera y las hebillas de las aberturas para las piernas.
 4. Coloque el cinturón de cadera alrededor de su cintura con el asiento de cadera en su espalda.
 5. Sujete los cierres de velcro del cinturón de cadera y abroche la hebilla alrededor de su cintura. (Nota: Para facilitar el giro más tarde, el cinturón de cadera no debe estar demasiado apretado).
 6. Gire el cuerpo principal del portabebés hacia la parte frontal.
 7. Siéntese y coloque a su bebé en el portabebés mirando hacia adentro.
 8. Mientras sostiene al bebé contra usted de manera segura, abroche las hebillas de las dos aberturas para las piernas. Asegúrese de que su bebé esté sentado cómodamente en el asiento del portabebés y que cada una de las piernas del bebé esté segura en su propia abertura. (Advertencia: Por razones de seguridad, la hebilla macho debe pasar por debajo de la banda elástica de las aberturas para las piernas y en la hebilla hembra. La correa de acceso debe estar por encima de la banda elástica y doblarse ordenadamente usando la banda elástica al final de cada correa.)
 9. Párese y pida a una segunda persona que sostenga a su bebé y al portabebés.
 10. Mientras la segunda persona sostiene a su bebé y al portabebés en su espalda, coloque las correas para los hombros sobre sus hombros y abroche la hebilla de soporte para el

pecho/espalda con ambas manos. (Nota 1: Asegúrese de que los brazos de su bebé pasen por los agujeros para los brazos. Nota 2: Ajuste el cinturón de cadera para un ajuste seguro).

11. Antes de soltar a su bebé, asegúrese de que todas las hebillas estén bien abrochadas y de que su bebé esté sentado de manera segura y que nada obstruya la respiración.

12. Hecho.

Instrucciones de Lavado

1. Limpieza local preferida.
2. Desabroche y deslice la parte del portabebés del asiento de cadera antes de lavar.
3. Se recomienda el lavado a mano para un uso prolongado.
4. Lave en agua fría con detergente neutro.
5. No se recomienda lavar a máquina ni limpiar en seco.
6. Lave el producto solo y evite sumergirlo en agua.
7. Seque al aire solamente.
8. No use lejía, suavizante de telas ni plancha.
9. Saque el asiento de EPP antes de lavar.

△,!Importante! — El bebé debe mirarlo hasta que pueda sostener la cabeza erguida. — Los bebés prematuros, los bebés con problemas respiratorios y los bebés menores de 4 meses corren el mayor riesgo de asfixia. — Nunca use un portabebés suave cuando su equilibrio o movilidad estén comprometidos debido al ejercicio, la somnolencia o condiciones médicas. — Nunca use un portabebés suave mientras conduce o es pasajero en un vehículo motorizado. — Nunca use un portabebés suave mientras realiza actividades como cocinar y limpiar que implican una fuente de calor o exposición a productos químicos. — El portabebés no es adecuado para su uso durante actividades deportivas u otras actividades de ocio. — Verifique que todas las hebillas, broches, correas y ajustes estén seguros antes de cada uso. — Verifique costuras rotas, correas o tela rasgada y broches dañados antes de cada uso.

△,!PELIGRO DE CAÍDA Los bebés pueden caer a través de una abertura para las piernas amplia o fuera del portabebés. • Mantenga a su bebé cerca en todo momento hasta que todas las hebillas estén correctamente ajustadas. • Asegúrese de que las piernas del bebé estén cruzando el asiento y los brazos se extiendan a través de los agujeros para los brazos. • Los niños pequeños pueden caer a través de una abertura para las piernas. Ajuste las aberturas para las piernas para que se ajusten cómodamente a las piernas del bebé. • Antes de cada uso, asegúrese de que todas las hebillas estén seguras. • Tenga especial cuidado al inclinarse o caminar. • Nunca se incline a la cintura; inclínese a las rodillas. • Este portabebés está diseñado para su uso por adultos mientras caminan solamente. • Edad mínima: 5 meses Peso máximo: 15 kg • Revise regularmente que su hijo esté cómoda y firmemente sentado en el portabebés, especialmente al usarlo en la espalda.

△,!PELIGRO DE ASFIXIA • No ate al bebé demasiado apretado contra su cuerpo. • Permita espacio para el movimiento de la cabeza. • Mantenga la cara del bebé libre de obstrucciones en todo momento. • Nunca se acueste ni duerma con el bebé en el portabebés. • Inspeccione regularmente el portabebés en busca de signos de desgaste y roturas.

Gebruikershandleiding

DROMADER®

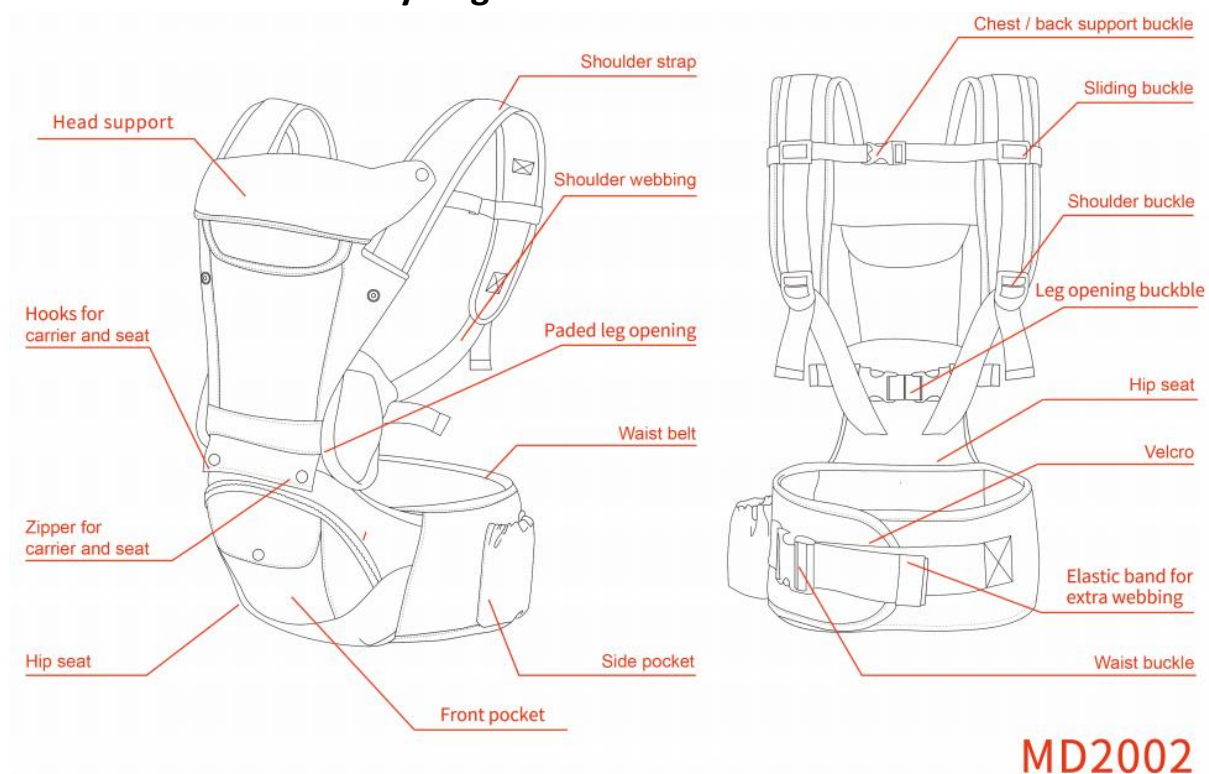
Model No.: MD2002 MD2003 (Flaming & Baboon)

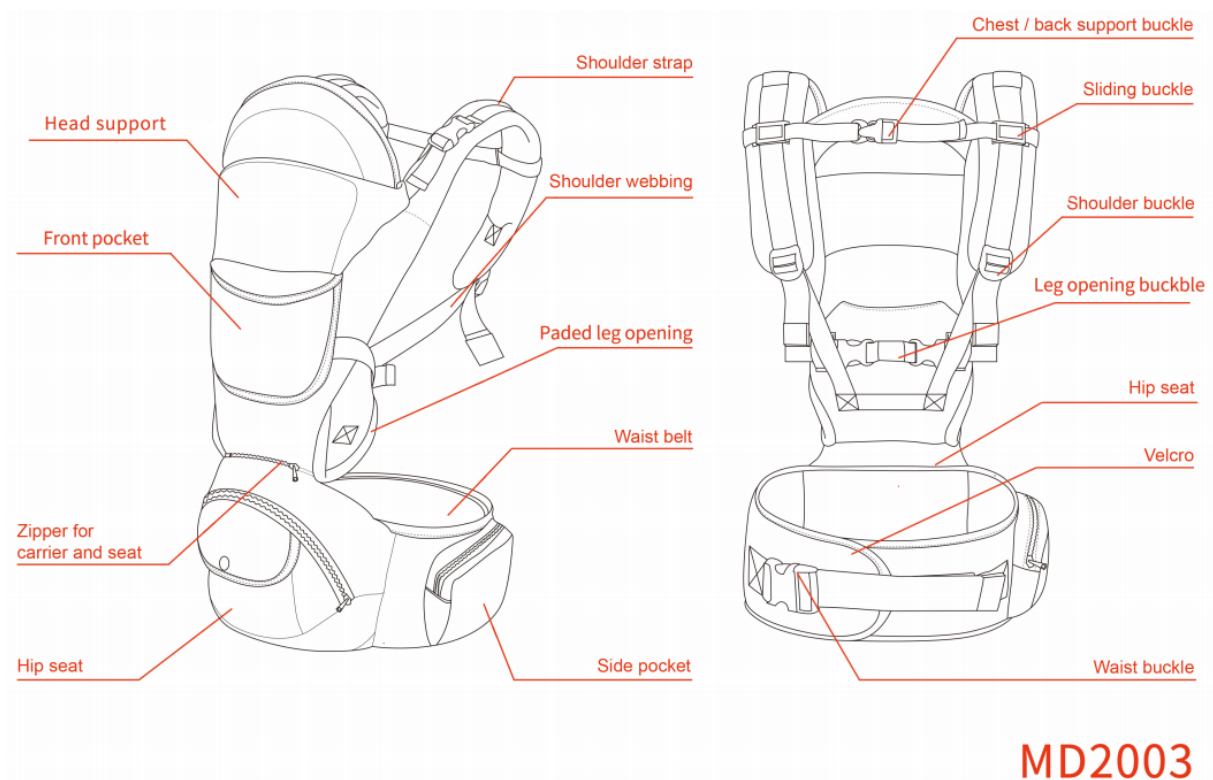
Minimumleeftijd: 5 Months

Maximaal gewicht: 15KG/33LB

BSEN13209-2:2015

Onderdelen van de babydrager





BELANGRIJK! LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

△,!WAARSCHUWING

— Uw evenwicht kan worden beïnvloed door uw beweging en die van uw kind; — Wees voorzichtig bij het bukken of naar voren of opzij leunen; — Deze draagzak is niet geschikt voor gebruik tijdens sportactiviteiten; — Houd uw kind in de gaten wanneer u de zachte draagzak gebruikt; — Voor baby's met een laag geboortegewicht en kinderen met medische aandoeningen dient u advies in te winnen bij een arts voordat u het product gebruikt; — Wees bewust van gevaren in de huiselijke omgeving, zoals warmtebronnen of het morsen van hete dranken; — Stop met het gebruik van de draagzak als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn.

GEBRUIKSIINSTRUCTIES

Opmerkingen:

— Bij het eerste gebruik van het product, oefen voldoende voordat u uw baby daadwerkelijk in de draagzak plaatst of vraag iemand om hulp. — Bevestig uw baby altijd met een ondersteunende arm tijdens het vastgespen of aanspannen van de draagzak aan uw lichaam. — Gebruik indien mogelijk een spiegel om de laatste aanpassingen aan uw draagzak en/of kind te maken voor een goede pasvorm. Uw baby mag niet los in de draagzak zitten en ook niet te strak om ademhaling te belemmeren.

I. Onafhankelijke heupstoel (naar binnen/buiten gericht)

Minimumleeftijd: 5 maanden Maximumgewicht: 15 kg/33 lb

1. Plaats de tailleband rond uw middel met de heupstoel op uw rug.
2. Bevestig de klittenbandsluitingen van de tailleband en maak de gesp vast rond uw middel.
3. Draai de heupstoel naar een voorwaartse positie.

4. Ga zitten en houd uw baby comfortabel naar buiten of naar binnen gericht op de heupstoel, met ondersteunende handen op de borst of rug van de baby.

II. Onafhankelijke draagzak zonder heupstoel

1. Voorwaartse draagpositie (naar binnen gericht)

Minimumleeftijd: 5 maanden Maximumgewicht: 15 kg/33 lb

1. Maak de gespen van de beenopeningen en de borst-/rugsteun los.
2. Ga zitten op een zachte ondergrond, zoals een stoel of bed, en leg de draagzak plat op uw schoot.
3. Schuif uw baby voorzichtig in de draagzak met het gezicht naar binnen, met elk been door een eigen beenopening, en houd de baby tegen u aan met één hand.
4. Maak de gespen van de twee beenopeningen vast met behulp van de andere hand. Zorg ervoor dat uw baby stevig in de draagzak zit en dat elk been veilig in de eigen beenopening zit. (Waarschuwing: Voor de veiligheid moet de mannelijke gesp onder het elastiek van de beenopeningen door en in de vrouwelijke gesp. De toegangsstrook moet boven het elastiek zitten en netjes worden vastgezet met het elastiek aan het uiteinde van elke riem.)
5. Houd uw baby met één hand vast en plaats de schouderbanden met de andere hand over uw schouders. (Opmerking: Zorg ervoor dat de armpjes van uw baby door de armgaten zitten.)
6. Vraag een tweede persoon om de borst-/rugsteungesp vast te maken.
7. Sta op en maak aanpassingen voor een goede pasvorm. (Opmerking: Voordat u uw grip op de baby loslaat, moet u ervoor zorgen dat alle gespen goed vastzitten.)
8. Klaar.

2. Voorwaartse draagpositie (naar buiten gericht)

Minimumleeftijd: 5 maanden Maximumgewicht: 15 kg/33 lb

1. Maak de gespen van de beenopeningen en de borst-/rugsteun los.
2. Ga zitten op een zachte ondergrond, zoals een stoel of bed, en leg de draagzak plat op uw schoot.
3. Schuif uw baby voorzichtig in de draagzak met het gezicht naar buiten, met elk been door een eigen beenopening, en houd de baby tegen u aan met één hand.
4. Maak de gespen van de twee beenopeningen vast met behulp van de andere hand. Zorg ervoor dat uw baby stevig in de draagzak zit en dat elk been veilig in de eigen beenopening zit. (Waarschuwing: Voor de veiligheid moet de mannelijke gesp onder het elastiek van de beenopeningen door en in de vrouwelijke gesp. De toegangsstrook moet boven het elastiek zitten en netjes worden vastgezet met het elastiek aan het uiteinde van elke riem.)
5. Houd uw baby met één hand vast en plaats de schouderbanden met de andere hand over uw schouders. (Opmerking 1: Zorg ervoor dat de armpjes van uw baby door de armgaten zitten. Opmerking 2: Voor een kleine baby, vouw de hoofdsteun omlaag totdat het gezicht van de baby niet meer wordt geblokkeerd.)

6. Vraag een tweede persoon om de borst-/rugsteungesp vast te maken.
7. Sta op en maak aanpassingen voor een goede pasvorm. (Opmerking: Voordat u uw grip op de baby loslaat, moet u ervoor zorgen dat alle gespen goed vastzitten.)
8. Klaar.

3. Achterwaartse draagpositie

Minimumleeftijd: 6 maanden Maximumgewicht: 15 kg/33 lb

1. Maak de gespen van de beenopeningen en de borst-/rugsteun los.
2. Ga zitten op een zachte ondergrond, zoals een stoel of bed, en leg de draagzak plat op uw schoot.
3. Schuif uw baby voorzichtig in de draagzak met het gezicht naar binnen.
4. Maak de gespen van de twee beenopeningen vast. Zorg ervoor dat uw baby stevig in de draagzak zit en dat elk been veilig in de eigen beenopening zit. (Waarschuwing: Voor de veiligheid moet de mannelijke gesp onder het elastiek van de beenopeningen door en in de vrouwelijke gesp. De toegangstrook moet boven het elastiek zitten en netjes worden vastgezet met het elastiek aan het uiteinde van elke riem.)
5. Vraag een tweede persoon om uw baby en de draagzak vast te houden.
6. Terwijl de tweede persoon uw baby en de draagzak op uw rug houdt, plaatst u de schouderbanden over uw schouders en maakt u de borst-/rugsteungesp vast. (Opmerking: Zorg ervoor dat de armpjes van uw baby door de armgaten zitten.)
7. Sta op en maak aanpassingen voor een goede pasvorm. (Opmerking: Voordat u uw grip op de baby loslaat, moet u ervoor zorgen dat alle gespen goed vastzitten en dat uw baby stevig zit en niets de ademhaling belemmert.)
8. Klaar.

III. Draagzak met heupstoel

1. Voorwaartse draagpositie (naar binnen gericht)

Minimumleeftijd: 5 maanden Maximumgewicht: 15 kg/33 lb

1. Maak de twee haken van de heupstoel vast aan de zachte draagzak.
2. Rits de heupstoel aan de zachte draagzak vast.
3. Maak de borst-/rugsteungesp, de taillebandsluiting en de gespen van de beenopeningen los.
4. Plaats de tailleband rond uw middel met de heupstoel op uw rug.
5. Bevestig de klittenbandsluitingen van de tailleband en maak de gesp vast rond uw middel.
6. Draai het hoofddeel van de draagzak naar voren.
7. Ga zitten op een zachte ondergrond, zoals een stoel of bed. Schuif uw baby voorzichtig in de draagzak met het gezicht naar binnen, met elk been door een eigen beenopening.

8. Maak de gespen van de twee beenopeningen vast. Zorg ervoor dat uw baby stevig in de draagzak zit en dat elk been veilig in de eigen beenopening zit. (Waarschuwing: Voor de veiligheid moet de mannelijke gesp onder het elastiek van de beenopeningen door en in de vrouwelijke gesp. De toegangsstrook moet boven het elastiek zitten en netjes worden vastgezet met het elastiek aan het uiteinde van elke riem.)
9. Houd uw baby met één hand vast en plaats de schouderbanden met de andere hand over uw schouders. (Opmerking: Zorg ervoor dat de armpjes van uw baby door de armsgaten zitten.)
10. Vraag een tweede persoon om de borst-/rugsteungesp vast te maken.
11. Sta op en maak aanpassingen voor een goede pasvorm. (Opmerking: Voordat u uw grip op de baby loslaat, moet u ervoor zorgen dat alle gespen goed vastzitten.)
12. Klaar.

2. Voorwaartse draagpositie (naar buiten gericht)

Minimumleeftijd: 5 maanden Maximumgewicht: 15 kg/33 lb

1. Maak de twee haken van de heupstoel vast aan de zachte draagzak.
2. Rits de heupstoel aan de zachte draagzak vast.
3. Maak de borst-/rugsteungesp, de taillebandsluiting en de gespen van de beenopeningen los.
4. Plaats de tailleband rond uw middel met de heupstoel op uw rug.
5. Bevestig de klittenbandsluitingen van de tailleband en maak de gesp vast rond uw middel.
6. Draai het hoofddeel van de draagzak naar voren.
7. Ga zitten op een zachte ondergrond, zoals een stoel of bed. Schuif uw baby voorzichtig in de draagzak met het gezicht naar buiten, met elk been door een eigen beenopening.
8. Maak de gespen van de twee beenopeningen vast. Zorg ervoor dat uw baby stevig in de draagzak zit en dat elk been veilig in de eigen beenopening zit. (Waarschuwing: Voor de veiligheid moet de mannelijke gesp onder het elastiek van de beenopeningen door en in de vrouwelijke gesp. De toegangsstrook moet boven het elastiek zitten en netjes worden vastgezet met het elastiek aan het uiteinde van elke riem.)
9. Houd uw baby met één hand vast en plaats de schouderbanden met de andere hand over uw schouders. (Opmerking 1: Zorg ervoor dat de armpjes van uw baby door de armsgaten zitten. Opmerking 2: Voor een kleine baby, vouw de hoofdsteun omlaag totdat het gezicht van de baby niet meer wordt geblokkeerd.)
10. Vraag een tweede persoon om de borst-/rugsteungesp vast te maken.
11. Sta op en maak aanpassingen voor een goede pasvorm. (Opmerking: Voordat u uw grip op de baby loslaat, moet u ervoor zorgen dat alle gespen goed vastzitten.)
12. Klaar.

3. Achterwaartse draagpositie

Minimumleeftijd: 6 maanden Maximumgewicht: 15 kg/33 lb

1. Maak de twee haken van de heupstoel vast aan de zachte draagzak.
2. Rits de heupstoel aan de zachte draagzak vast.
3. Maak de borst-/rugsteungesp, de taillebandsluiting en de gespen van de beenopeningen los.
4. Plaats de tailleband rond uw middel met de heupstoel op uw rug. (Opmerking: Om later gemakkelijker te kunnen draaien, moet de tailleband niet te strak worden vastgemaakt.)
5. Draai het hoofddeel van de draagzak naar voren.
6. Ga zitten en plaats uw baby in de draagzak met het gezicht naar binnen.
7. Houd uw baby stevig tegen u aan en maak de gespen van de twee beenopeningen vast. Zorg ervoor dat uw baby stevig in de draagzak zit en dat elk been veilig in de eigen beenopening zit. (Waarschuwing: Voor de veiligheid moet de mannelijke gesp onder het elastiek van de beenopeningen door en in de vrouwelijke gesp. De toegangsstrook moet boven het elastiek zitten en netjes worden vastgezet met het elastiek aan het uiteinde van elke riem.)
8. Sta op en vraag een tweede persoon om uw baby en de draagzak stevig vast te houden, en draai ze vervolgens van de voor- naar de achterpositie.
9. Terwijl de tweede persoon uw baby en de draagzak vasthoudt, plaatst u de schouderbanden over uw schouders en maakt u de borst-/rugsteungesp met beide handen vast. (Opmerking 1: Zorg ervoor dat de armpjes van uw baby door de armgaten zitten. Opmerking 2: Pas de tailleband aan voor een goede pasvorm.)
10. Voordat u uw grip op de baby loslaat, moet u ervoor zorgen dat alle gespen goed vastzitten en dat uw baby stevig zit en niets de ademhaling belemmert.
11. Klaar.

Wasinstructies

1. Voorkeur voor plaatselijke reiniging.
2. Maak de draagzak los van de heupstoel voordat u gaat wassen.
3. Handwas wordt aanbevolen voor langdurig gebruik.
4. Was in koud water met neutraal wasmiddel.
5. Machinewas of chemisch reinigen wordt niet aanbevolen.
6. Was het product apart en vermijd weken in water.
7. Alleen aan de lucht drogen.
8. Geen bleekmiddel, wasverzachter of strijkijzer gebruiken.
9. Haal de EPP-zitting eruit voordat u gaat wassen.

BELANGRIJK! LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

△,!WAARSCHUWING

— Uw evenwicht kan worden beïnvloed door uw beweging en die van uw kind; — Wees voorzichtig bij het bukken of naar voren of opzij leunen; — Deze draagzak is niet geschikt voor gebruik tijdens sportactiviteiten; — Houd uw kind in de gaten wanneer u de zachte draagzak gebruikt; — Voor baby's met een laag geboortegewicht en kinderen met medische aandoeningen dient u advies in te winnen bij een arts voordat u het product gebruikt; — Wees bewust van gevaren in de huiselijke omgeving, zoals warmtebronnen of het morsen van hete dranken; — Stop met het gebruik van de draagzak als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn.

△,!BELANGRIJK

— De baby moet naar u toe gericht zijn totdat hij/zij zelfstandig het hoofd omhoog kan houden. — Te vroeg geboren baby's, baby's met ademhalingsproblemen en baby's jonger dan 4 maanden lopen het grootste risico op verstikking. — Gebruik nooit een zachte draagzak wanneer balans of mobiliteit is aangetast door inspanning, slaperigheid of medische aandoeningen. — Draag nooit een zachte draagzak tijdens het rijden of als passagier in een motorvoertuig. — Gebruik de zachte draagzak nooit tijdens activiteiten zoals koken en schoonmaken waarbij sprake is van warmtebronnen of blootstelling aan chemicaliën. — De draagzak is NIET geschikt voor gebruik tijdens sport of andere recreatieve activiteiten. — Controleer of alle gespen, knopen, riemen en aanpassingen goed vastzitten voor elk gebruik. — Controleer voor elk gebruik op gescheurde naden, gescheurde riemen of stof en beschadigde sluitingen.

△,!VALGEVAAR

Baby's kunnen door een te grote beenopening of uit de draagzak vallen. — Houd uw baby altijd goed vast totdat alle gespen correct zijn bevestigd. — Zorg ervoor dat de benen van uw baby om de zitting gespreid zijn en dat de armpjes door de armsgaten steken. — Kleine kinderen kunnen door een beenopening vallen. Pas de beenopeningen aan zodat deze goed om de benen van de baby passen. — Zorg ervoor dat alle gespen voor elk gebruik goed vastzitten. — Wees extra voorzichtig bij het leunen of lopen. — Buig nooit vanuit de taille; buig door de knieën. — Deze draagzak is ontworpen voor gebruik door volwassenen tijdens het lopen. — Minimumleeftijd: 5 maanden Maximumgewicht: 15 kg — Controleer regelmatig of uw kind comfortabel en veilig in de draagzak zit, vooral wanneer deze als rugdrager wordt gebruikt.

△,!VERSTIKKINGSGEVAAR

— Bevestig de baby niet te strak tegen uw lichaam. — Laat ruimte voor hoofdbeweging. — Houd het gezicht van de baby altijd vrij van obstakels. — Ga nooit liggen of slapen met de baby in de draagzak. — Controleer de draagzak regelmatig op tekenen van slijtage.

User Manual

DROMADER®

Bruksanvisning

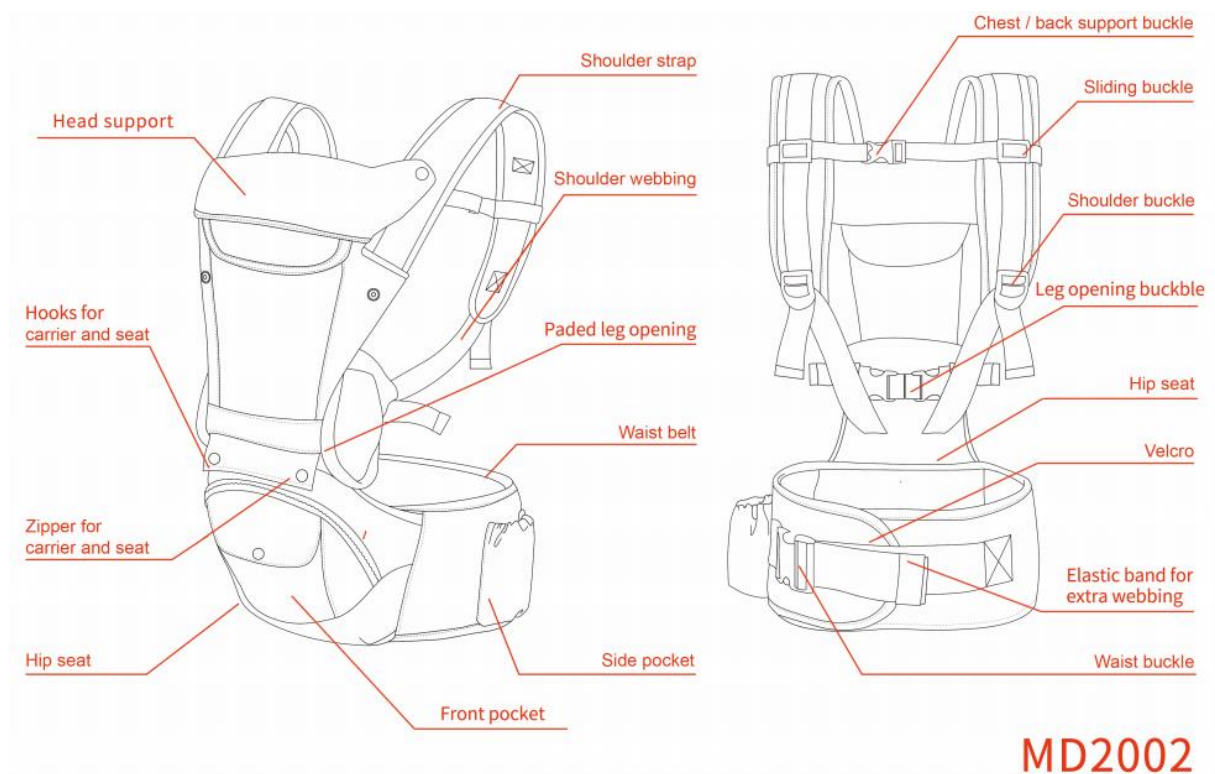
Modellnummer: MD2002 MD2003 (Flamingo & Babian)

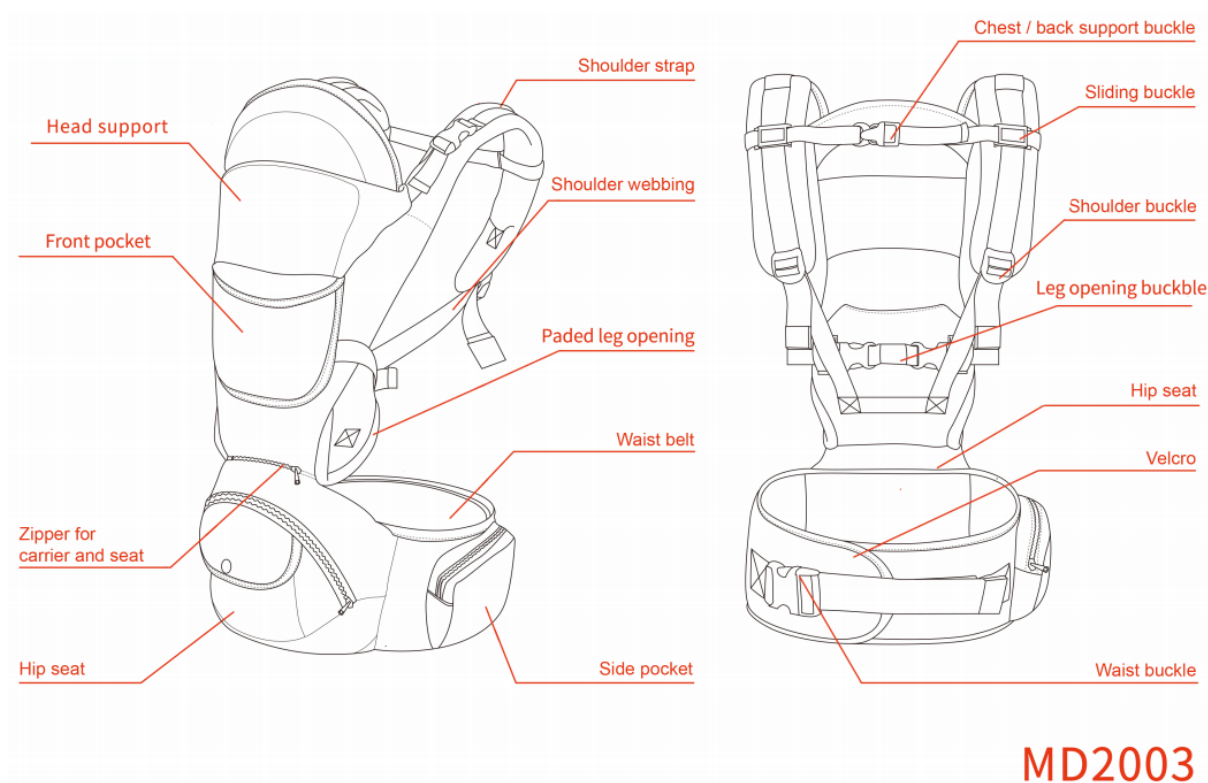
Minimiålder: 5 månader

Maxvikt: 15 kg / 33 lbs

BS EN 13209-2:2015

Delar av bärselen





Oczywiście, przetłumaczę cały tekst na szwedzki i będę pisał z Tobą po polsku. Oto tłumaczenie:

VIKTIGT! LÄS NOGA OCH SPARA FÖR FRAMTIDA REFERENS

△! VARNING

- Din balans kan påverkas av dina rörelser och barnets rörelser.
- Var försiktig när du böjer dig framåt, bakåt eller åt sidan.
- Denna bärsel är inte lämplig för sportaktiviteter.
- Övervaka alltid ditt barn när du använder mjukbärselen.
- För spädbarn med låg födelsevikt eller medicinska tillstånd, rådfråga en läkare innan produkten används.
- Var uppmärksam på faror i hemmet, t.ex. värmekällor och spill av varma drycker.
- Sluta använda bärselen om delar saknas eller är skadade.

ANVISNINGAR FÖR ANVÄNDNING

Noteringar:

- När du använder produkten för första gången, öva tillräckligt innan du placerar ditt barn i bärselen eller be någon om hjälp.
- Håll alltid barnet med en stödjande hand när du knäpper eller spänner fast bärselen.
- Använd om möjligt en spegel för att göra slutjusteringar av bärselen och/eller barnet för en säker passform. Ditt barn ska inte sitta löst i bärselen eller så tätt att det hindrar andningen.

I. Oberoende höftsits (framåt/inåt)

Minimiålder: 5 månader **Maxvikt:** 15 kg / 33 lbs

1. Sätt midjebältet runt din midja med höftsitsen bakom dig.
 2. Fäst kardborrebanden på midjebältet och knäpp spännet runt din midja.
 3. Vrid höftsitsen till en frontposition.
 4. Sätt dig ner och håll barnet bekvämt framåt eller inåt på höftsitsen med händerna som stöd på barnets bröst eller rygg.
-

II. Oberoende mjuk bärsle utan höftsits

1. Framåtvänd position (Inåt)

Minimiålder: 5 månader **Maxvikt:** 15 kg / 33 lbs

1. Öppna spännena för bensöppningarna och bröst-/ryggstödet.
2. Sätt dig på en mjuk yta, t.ex. en stol eller säng, och lägg bärselen platt på knäna.
3. Skjut försiktigt in barnet i bärselen med ansiktet inåt, så att varje ben går genom sin egen bensöppning, och håll barnet mot dig med ena handen.
4. Knäpp spännena för bensöppningarna med hjälp av den andra handen. Se till att barnet sitter bekvämt i bärselen och att varje ben är säkert placerat i sin egen öppning.
(Varning: Hanbältesspännet ska vara under det elastiska bandet och hakas fast i honspännet. Överskottsremmen ska vikas upp prydligt med hjälp av det elastiska bandet vid remmens slut.)
5. Med ena handen som håller barnet, placera axelremmarna över dina axlar med den andra handen. **(Notering:** Kontrollera att barnets armar är genom armhålen.)
6. Be en andra person att knäppa bröst-/ryggstödet.
7. Res dig upp och gör nödvändiga justeringar. **(Notering:** Innan du släpper taget om barnet, se till att alla spännen är ordentligt knäppta.)
8. Klar.

2. Framåtvänd position (Utåt)

Minimiålder: 5 månader **Maxvikt:** 15 kg / 33 lbs

1. Öppna spännena för bensöppningarna och bröst-/ryggstödet.
2. Sätt dig på en mjuk yta, t.ex. en stol eller säng, och lägg bärselen platt på knäna.
3. Skjut försiktigt in barnet i bärselen med ansiktet utåt, så att varje ben går genom sin egen bensöppning, och håll barnet mot dig med ena handen.
4. Knäpp spännena för bensöppningarna med hjälp av den andra handen. Se till att barnet sitter bekvämt i bärselen och att varje ben är säkert placerat i sin egen öppning.
(Varning: Hanbältesspännet ska vara under det elastiska bandet och hakas fast i honspännet. Överskottsremmen ska vikas upp prydligt med hjälp av det elastiska bandet vid remmens slut.)

5. Med ena handen som håller barnet, placera axelremmarna över dina axlar med den andra handen.
(Notering 1: Kontrollera att barnets armar är genom armhålen. **Notering 2:** För ett mindre barn, fäll ned huvudstödet så att barnets ansikte inte är blockerat.)
 6. Be en andra person att knäppa bröst-/ryggstödet.
 7. Res dig upp och gör nödvändiga justeringar. **(Notering:** Innan du släpper taget om barnet, se till att alla spännen är ordentligt knäppta.)
 8. Klar.
-

3. Ryggposition

Minimiålder: 6 månader **Maxvikt:** 15 kg / 33 lbs

1. Öppna spännena för bensöppningarna och bröst-/ryggstödet.
2. Sätt dig på en mjuk yta, t.ex. en stol eller säng, och lägg bärselen platt på knäna.
3. Skjut försiktigt in barnet i bärselen med ansiktet inåt.
4. Knäpp spännena för bensöppningarna. Se till att barnet sitter bekvämt i bärselen och att varje ben är säkert placerat i sin egen öppning.
(Varning: Hanbältesspännet ska vara under det elastiska bandet och hakas fast i honspännet. Överskottsremmen ska vikas upp prydligt med hjälp av det elastiska bandet vid remmens slut.)
5. Be en andra person att hålla barnet och bärselen.
6. Medan den andra personen håller barnet och bärselen på din rygg, placera axelremmarna över dina axlar och knäpp bröst-/ryggstödet. **(Notering:** Kontrollera att barnets armar är genom armhålen.)
7. Res dig upp och gör nödvändiga justeringar. **(Notering:** Innan du släpper taget om barnet, se till att alla spännen är ordentligt knäppta och att barnet sitter säkert utan något som hindrar andningen.)
8. Klar.

III. Bärsle med höftsits

1. Framåtvänd position (Inåt)

Minimiålder: 5 månader **Maxvikt:** 15 kg / 33 lbs

1. Fäst de två krokarna på höftsitsen med den mjuka bärselen.
2. Drag upp dragkedjan på höftsitsen tillsammans med den mjuka bärselen.
3. Öppna bröst-/ryggstödet, midjebältesspännet och spännena för bensöppningarna.
4. Sätt midjebältet runt din midja med höftsitsen bakom dig.
5. Fäst kardborrebanden på midjebältet och knäpp spännet runt din midja.
6. Vrid huvuddelen av bärselen till framsidan.

7. Sätt dig på en mjuk yta, t.ex. en stol eller säng. Skjut försiktigt in barnet i bärselen med ansiktet inåt och båda benen genom sina egna bensöppningar.
 8. Knäpp spännena för bensöppningarna. Se till att barnet sitter bekvämt i bärselen och att varje ben är säkert placerat i sin egen öppning.
(Varning: Hanbältesspännet ska vara under det elastiska bandet och hakas fast i honspännet. Överskottsremmen ska vikas upp prydligt med hjälp av det elastiska bandet vid remmens slut.)
 9. Med ena handen som håller barnet, placera axelremmarna över dina axlar med den andra handen. **(Notering:** Kontrollera att barnets armar är genom armhålen.)
 10. Be en andra person att knäppa bröst-/ryggstödet.
 11. Res dig upp och gör nödvändiga justeringar. **(Notering:** Innan du släpper taget om barnet, se till att alla spännen är ordentligt knäppta.)
 12. Klar.
-

2. Framåtvänd position (Utåt)

Minimiålder: 5 månader **Maxvikt:** 15 kg / 33 lbs

1. Fäst de två krokarna på höftsitsen med den mjuka bärselen.
2. Drag upp dragkedjan på höftsitsen tillsammans med den mjuka bärselen.
3. Öppna bröst-/ryggstödet, midjebältesspännet och spännena för bensöppningarna.
4. Sätt midjebältet runt din midja med höftsitsen bakom dig.
5. Fäst kardborrebanden på midjebältet och knäpp spännet runt din midja.
6. Vrid huvuddelen av bärselen till framsidan.
7. Sätt dig på en mjuk yta, t.ex. en stol eller säng. Skjut försiktigt in barnet i bärselen med ansiktet utåt och båda benen genom sina egna bensöppningar.
8. Knäpp spännena för bensöppningarna. Se till att barnet sitter bekvämt i bärselen och att varje ben är säkert placerat i sin egen öppning.
(Varning: Hanbältesspännet ska vara under det elastiska bandet och hakas fast i honspännet. Överskottsremmen ska vikas upp prydligt med hjälp av det elastiska bandet vid remmens slut.)
9. Med ena handen som håller barnet, placera axelremmarna över dina axlar med den andra handen.
(Notering 1: Kontrollera att barnets armar är genom armhålen. **Notering 2:** För ett mindre barn, fäll ned huvudstödet så att barnets ansikte inte är blockerat.)
10. Be en andra person att knäppa bröst-/ryggstödet.
11. Res dig upp och gör nödvändiga justeringar. **(Notering:** Innan du släpper taget om barnet, se till att alla spännen är ordentligt knäppta.)
12. Klar.

3. Ryggposition

Minimiålder: 6 månader **Maxvikt:** 15 kg / 33 lbs

1. Fäst de två krokarna på höftsitsen med den mjuka bärselen.
2. Drag upp dragkedjan på höftsitsen tillsammans med den mjuka bärselen.
3. Öppna bröst-/ryggstödet, midjebältespännet och spännena för bensöppningarna.
4. Sätt midjebältet runt din midja med höftsitsen bakom dig.
5. Fäst kardborrebanden på midjebältet och knäpp spännet runt din midja. **(Notering:** För att göra det enklare att vända senare ska midjebältet inte spännas för hårt.)
6. Vrid huvuddelen av bärselen till framsidan.
7. Sätt dig och placera barnet i bärselen med ansiktet inåt.
8. Med barnet säkert mot dig, knäpp spännena för bensöppningarna. Se till att barnet sitter bekvämt i bärselen och att varje ben är säkert placerat i sin egen öppning.
(Varning: Hanbältespännet ska vara under det elastiska bandet och hakas fast i honspännet. Överskottsremmen ska vikas upp prydligt med hjälp av det elastiska bandet vid remmens slut.)
9. Res dig upp och be en andra person att hålla barnet och bärselen nära, och vrid sedan försiktigt barnet från framsidan till ryggpositionen.
10. Medan den andra personen håller barnet och bärselen, placera axelremmarna över dina axlar och knäpp bröst-/ryggstödet med båda händerna. **(Notering 1:** Kontrollera att barnets armar är genom armhålen. **Notering 2:** Justera midjebältet för en säker passform.)
11. Innan du släpper taget om barnet, se till att alla spännen är ordentligt knäppta och att barnet sitter säkert utan något som hindrar andningen.
12. Klar.

Tvättinstruktioner

1. Föredra att punktvis rengöra produkten.
2. Öppna och ta loss bärseledelen från höftsitsen innan tvätt.
3. Handtvätt rekommenderas för längre hållbarhet.
4. Tvätta i kallt vatten med neutralt rengöringsmedel.
5. Maskintvätt eller kemtvätt rekommenderas inte.
6. Tvätta produkten separat och undvik att låta den ligga i vatten för länge.
7. Endast lufttorkning är tillåten.
8. Använd inte blekmedel, mjukmedel eller strykjärn.
9. Ta ut EPP-sitsen innan tvätt.

△,! **Viktigt!**

- Barnet måste vara vänt mot dig tills det kan hålla huvudet upprätt.
 - För tidigt födda spädbarn, spädbarn med andningsproblem och spädbarn under 4 månader har störst risk för kvävning.
 - Använd aldrig en mjuk bärsele om din balans eller rörlighet är påverkad av träning, trötthet eller medicinska tillstånd.
 - Använd aldrig en mjuk bärsele när du kör eller är passagerare i ett motorfordon.
 - Använd aldrig en mjuk bärsele vid aktiviteter som matlagning eller städning där värmekällor eller kemikalier är inblandade.
 - Bärselen är INTE lämplig för användning under sport eller andra fritidsaktiviteter.
 - Kontrollera att alla spännen, knappar, remmar och justeringar är säkra innan varje användning.
 - Kontrollera om det finns sömmar som gått upp, trasiga remmar eller tyg samt skadade spännen innan varje användning.
-

△,! **FALLRISK**

Spädbarn kan falla genom en stor bensöppning eller ut ur bärselen.

- Håll ditt barn nära dig tills alla spännen är korrekt fastsatta.
- Se till att barnets ben sitter runt sitsen och att armarna går genom armhålen.
- Små barn kan falla genom en bensöppning. Justera bensöppningarna så att de passar barnets ben tätt.
- Kontrollera innan varje användning att alla spännen är säkra.
- Var extra försiktig när du lutar dig framåt eller går.
- Böj aldrig i midjan; böj vid knäna.
- Denna bärsele är utformad för användning av vuxna endast när de går.
- **Minimiålder:** 5 månader

Maxvikt: 15 kg

- Kontrollera regelbundet att ditt barn sitter bekvämt och säkert i bärselen, särskilt när den används som ryggsele.
-

△,! **Kvävningsrisk**

- Spänn inte barnet för hårt mot din kropp.
- Lämna utrymme för huvudets rörelse.
- Håll alltid spädbarnets ansikte fritt från hinder.
- Lägg dig aldrig ner eller sov med barnet i bärselen.
- Inspektera bärselen regelbundet för tecken på slitage.